



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

33-е заседание

Четверг, 16 октября 1997 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Г. Удовэнко (Украина)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 46 повестки дня (продолжение)

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития

Доклад Генерального секретаря (A/52/305)

Г-н Махугу (Кения) (говорит по-английски):
Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Вас за умелое руководство работой пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация хотела бы полностью присоединиться к позиции, изложенной Постоянным представителем Объединенной Республики Танзании от имени Группы 77 и Китая по данному пункту повестки дня. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, озаглавленный "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития" (A/52/305). Мы с нетерпением ожидаем выхода его доклада о ликвидации нищеты (A/52/315).

Принятие на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития,

состоявшейся в марте 1995 года в Копенгагене, Декларации и Программы действий явилось крупной вехой на пути к ликвидации нищеты, повышению производительной занятости и расширения социальной интеграции. Присутствие такого большого числа мировых лидеров на этой Встрече на высшем уровне свидетельствует о том значении, которое придается социальному развитию.

Моя делегация целиком и полностью поддерживает усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций по содействию выполнению решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Кения придает огромное значение выполнению согласованных выводов Экономического и Социального Совета по теме "Содействие созданию благоприятных условий для развития: потоки финансовых средств, включая потоки капитала, инвестиции и торговлю", принятых на этапе заседаний высокого уровня. Мы призываем к своевременному осуществлению рекомендаций Совета об искоренении нищеты. Мы приветствуем существенные шаги, уже предпринятые к настоящему времени функциональными комиссиями, в частности Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин, направленные на координацию осуществления

рекомендаций Совета в отношении многолетних программ, касающихся искоренения нищеты.

В этом контексте необходимо укрепить оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития. Мы призываем Программу развития Организации Объединенных Наций и далее координировать усилия системы Организации Объединенных Наций по укреплению потенциала для выполнения программ социального развития на национальном уровне.

Хотя социальное развитие и выполнение обязательств, принятых в Копенгагене, в основном являются ответственностью правительств, для обеспечения полного выполнения этих обязательств необходимо международное сотрудничество. И в этом плане Кения подчеркивает значение подхода, базирующегося на партнерстве на национальном, региональном и международном уровнях. Чтобы содействовать обеспечению полного и эффективного осуществления широкомасштабных обязательств, принятых на этой Встрече, безотлагательно необходимо, чтобы международное сообщество доноров, включая бреттон-вудские учреждения, выделило новые дополнительные ресурсы, необходимые для финансирования проектов и программ, особенно тех, которые направлены на ускорение искоренения нищеты.

В плане осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития правительство Кении совместно со Всемирным банком и Международным валютным фондом подготовило рамочный документ всеобъемлющей политики, определяющий стратегию на период осуществления национального плана развития на 1997-2001 годы. Этот документ призван способствовать созданию условий, благоприятных для устойчивого экономического развития и роста. Среди них: поддержание макроэкономической стабильности; повышение эффективности в государственном секторе; развитие частного сектора как эффективного инструмента экономического роста в целях развития; и решение вопросов, связанных с социальными аспектами развития путем направленного оказания помощи в преодолении нищеты уязвимым группам населения.

В заключение я хочу вновь подчеркнуть важность, которую мое правительство придает

выполнению Декларации и Программы действий, согласованных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. По мнению моей делегации, без своевременной и эффективной помощи со стороны международного сообщества эти усилия, направленные на достижение этой цели, приведут к ограниченным результатам. Поэтому Кения нуждается в поддержке и в партнерстве со стороны сообщества доноров, частного сектора и бенефициариев в деле содействия скорейшему достижению целей и принципов Декларации и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне.

Г-н Валле (Бразилия) (говорит по-английски): Мне доставляет особое удовлетворение выступать по вопросу 46 повестки дня, озаглавленному "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития". В первую очередь, от имени моей делегации, я хотел бы присоединиться к заявлению, уже сделанному представителем Танзании от имени Группы 77 и Китая, а также к заявлению, сделанному представителем Парагвая от имени государств Группы Рио.

Прошло больше двух лет с тех пор, как главы государств или правительств и представители всех наших стран собрались в Копенгагене, чтобы обсудить вопросы, имеющие огромное значение для будущего человечества, такие, как искоренение нищеты, расширение производительной занятости и социальная интеграция. С тех пор на международном, региональном и национальном уровнях произошло много событий, способствующих выполнению решений, принятых в Копенгагене.

Доклад Генерального секретаря содержит много примеров того, как разные страны в различных частях мира решают сложные проблемы социального развития. Кроме того в докладе Генерального секретаря нашли отражение усилия, предпринятые в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях выполнения рекомендаций, содержащихся в Декларации и Программе действий, принятых в Копенгагене.

Говоря о Встрече на высшем уровне в Копенгагене, было бы весьма уместно на данном этапе подчеркнуть и признать важную роль Постоянного представителя Чили посла Хуана Сомавии - ключевого действующего лица в этой

большой работе с самого ее начала, - которому мы выражаем нашу признательность и благодарность.

Переходя к международной сфере я хотел бы отметить важную работу, осуществляемую Комиссией по социальному развитию в качестве органа в рамках Организации, несущего основную ответственность за выполнение и обзор за осуществлением рекомендаций Встречи на высшем уровне. В соответствии со своей многолетней программой Комиссия рассмотрела в ходе своей самой последней сессии, в феврале этого года, ключевой вопрос продуктивной занятости. Комиссия согласилась с тем, что расширение полной, продуктивной, соответственной и адекватно оплачиваемой и свободно выбранной работы должно быть центральным объектом экономической и социальной политики. В равной мере важной будет тема, на которой Комиссия сконцентрирует свое внимание в ходе следующих встреч: содействие социальной интеграции и участию всех людей, в том числе находящихся в неблагоприятном и уязвимом положении групп и лиц, в интересах социального развития.

На региональном уровне с большим чувством удовлетворения я хотел бы подчеркнуть тот факт, что Латиноамериканский и Карибский регион организовал, через Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, первую региональную конференцию по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне, которую Бразилия имела честь принять в городе Сан-Паулу в апреле этого года. Это была полезная возможность для стран региона представить доклады по мерам, принятым для осуществления взятых обязательств, и обменяться мнениями о том, как добиться целей, поставленных в Копенгагене. Консенсус в Сан-Паулу, достигнутый на Конференции, подтверждает намерение региона уделять приоритетное внимание вопросам социальной повестки дня, включать социальное равенство в экономический рост, обеспечивать необходимые средства для проектов, которые имеют социальный эффект, укреплять сотрудничество со всеми секторами гражданского общества, обеспечивать комплексный подход к экономическим, социальным и экологическим параметрам развития и учредить региональную базу данных по успешным социальным проектам среди прочих целей.

Признавая, что международное сотрудничество и помощь крайне важны для полного выполнения Копенгагенской декларации и Программы действий, моя делегация прекрасно понимает основополагающую роль, которую правительства и гражданское общество должны играть на национальном уровне с целью выполнения установленных задач. Для Бразилии обеспечение занятости и дохода является крайне важной частью экономического и социального развития. Прежде всего, это важный фактор в борьбе против нищеты, что является одной из основных задач правительства Бразилии. Экономическая стабильность, которую переживает Бразилия с момента введения Реального плана, уже способствовала облегчению положения большей части нашего неимущего населения. Однако мы сознаем, что перед нами по-прежнему стоят важные задачи, и мы призываем к безотлагательным действиям.

Одно государство не может решить всех задач по обеспечению равноправного и устойчивого развития. Участие всех действующих лиц гражданского общества действительно необходимо и широко приветствуется. С учетом потенциала гражданских организаций, способных осуществлять перемены, а также стать партнерами в области развития и облегчения положения с нищетой, правительство Бразилии создало новаторский механизм Комунидаде солидариа - Община солидарности, - что является оптимальной структурой для налаживания партнерства, для предложения новых форм совместных предприятий и для мобилизации людей и институтов. Через Общину солидарности правительство и гражданское общество объединяют усилия для выполнения проектов в таких областях, как профессиональная подготовка и обеспечение доходов, продовольствие и питание, снижение детской смертности и городское развитие.

Община солидарности является четким примером веры Бразилии в то, что в результате объединения сил будет возможным построить лучший мир для будущих поколений, мир, свободный от бедствий голода, абсолютной нищеты и социального неравенства, в котором человеческое достоинство и солидарность восторжествуют: мир, о котором говорили главы государств и правительств, собравшиеся в Копенгагене в 1995 году.

Г-н Тахт-Раванчи (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития была проявлением неизменного стремления на глобальном уровне в направлении к достижению лучшего общего понимания различных элементов, включенных в социальное развитие современного общества. Это было также кульминацией коллективных международных усилий за последние несколько десятилетий в этом направлении. Встреча на высшем уровне заслуживает того, чтобы вновь остановиться на ней, хотя бы очень кратко и сжато. Как было подчеркнuto во вступительном пункте Копенгагенской декларации, главы государств и правительств признали значение социального развития и благосостояния человека для всех. Кроме того, они сами взяли обязательства - а значит, и их страны - уделять приоритетное внимание этим целям как во время Встречи, так и в XXI веке.

На основе всеобъемлющего анализа социального положения на глобальном уровне как основной идеи Встречи на высшем уровне в Декларации было отмечено, что есть безотлагательная необходимость рассмотрения глубоких социальных проблем, в особенности нищеты, безработицы и социального отторжения, и что наши общества должны более эффективно откликаться на материальные и духовные потребности людей, их семей и общин. Декларация также подтвердила, что демократия, транспарентное и подотчетное управление и администрирование во всех секторах общества являются обязательными основами реализации социального и ориентированного на людей устойчивого развития, что, в свою очередь, считалось, зависит от мира, безопасности и соблюдения прав человека.

Ориентированные на будущее решения Встречи на высшем уровне, зафиксированные в Декларации принципов и целей, были отражением приверженности политическому, экономическому, этическому и духовному видению социального развития, которое, в дополнение к принципам, о которых я только что сказал, требует полного уважения различных религиозных и этнических ценностей и культурной истории людей. В рамках этого общего концептуального контекста на Встрече было принято решение создать рамки для политики и действий на национальном, региональном и международном уровнях, направленные на

содействие социальному прогрессу, справедливости и улучшению условий жизни человека.

То, о чем мы все договорились в Копенгагене и что мы все обещали предпринять после того, было возвышенным по любым меркам. Теперь, почти через три года после Встречи на высшем уровне, мы все находимся здесь для того, чтобы оценить решения Встречи на высшем уровне в интересах социального развития и посмотреть, хотя и предварительным образом, как они осуществляются. В этой связи Генеральной Ассамблее на текущей сессии был представлен доклад Генерального секретаря, который содержится в документе A/52/305; мы считаем его полезным и признательны за это. Доклад Генерального секретаря говорит о широком спектре мероприятий и инициатив, предпринятых в рамках системы Организации Объединенных Наций или запланированных в различных областях и форумах.

Сам факт, что такой объем мероприятий и инициатив включен в доклад Генерального секретаря, говорит о степени заинтересованности и внимания, проявляемого в рамках системы к решениям Встречи на высшем уровне, и поэтому является источником надежды и оптимизма. Хотя мы надеемся на итоги работы Комиссии по социальному развитию на ее предстоящей тридцать шестой сессии и основной сессии Экономического и Социального Совета 1998 года, мы с нетерпением ожидаем специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году и самым искренним образом желаем успеха процессу, ведущему к этой специальной сессии, и, конечно, желаем более полного выполнения решений Встречи на высшем уровне и улучшения социальной ситуации во всем мире.

Приложение к докладу Генерального секретаря, в котором рассматриваются инициативы национальных правительств в отношении выполнения решений Встречи на высшем уровне, является также полезным источником информации. Эта информация показывает, как различные правительства на различных этапах и уровнях развития откликнулись на Декларацию Встречи на высшем уровне и Программу действий. Она также свидетельствует о том факте, что довольно большая группа правительств восприняли серьезно решения Встречи на высшем уровне и обращают внимание на

необходимость ее осуществления. Это также является основанием для надежды и оптимизма.

Переходя от общего к более конкретному, позвольте мне кратко затронуть нашу национальную ситуацию. Как отмечено в приложении к докладу, который рассматривается, Иран относится к числу 110 правительств, которые представили информацию о национальных действиях по выполнению решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития, и к числу 40 правительств, которые подробно изложили свои национальные действия. Краткое изложение мероприятий Ирана приводится в пункте 22 приложения к докладу.

В этой связи я лишь хотел бы подчеркнуть, что в 1996 году в ответ на призыв Встречи на высшем уровне был создан национальный координационный центр в целях искоренения нищеты. Кроме того, правительство подготовило законопроект, содержащий подробный всеобъемлющий план искоренения нищеты, и представило его на рассмотрение и утверждение парламента.

Обзор нашего национального доклада, отраженного в только что упомянутом приложении, может дать некоторое представление о подходе правительства Ирана к социальному развитию. Убедительным подтверждением приверженности нашего правительства делу улучшения социального положения в целом и положения бедных и обездоленных в частности являются имеющиеся данные о показателях социального развития в различных областях и сферах, которые содержатся, среди прочего, в докладах таких учреждений и организаций Организации Объединенных Наций, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Общее улучшение положения, отмечаемое в последние несколько лет по большинству социальных показателей, также свидетельствует об общем успехе правительственных усилий в этой связи. В период, последовавший за недавними президентскими выборами в Иране, мы надеемся, что еще более пристальное внимание будет уделено социальному развитию не только со стороны правительства, но и благодаря более активному привлечению населения гражданскими организациями.

В заключение я хотел бы подтвердить, что рассматриваемый Ассамблеей вопрос действительно имеет большую важность и широкие рамки охвата и что за те несколько минут, которые отводятся для выступления, сложно охватить все его аспекты удовлетворительным образом. Еще многое можно было бы сказать как в плане стратегии и действий на национальном уровне, так и на региональном и международном уровне.

Г-н Мангоаэла (Лесото) (говорит по-английски): Г-н Председатель, в ходе общих прений министр иностранных дел моей страны имел возможность поздравить Вас в связи с избранием. Сегодня я поздравляю Вас от имени государств - членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК). В этой связи я передаю Вам их искренние поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хотел бы поздравить других членов Президиума. Мы хотели бы заверить Вас в том, что при исполнении возложенных на Вас исключительно серьезных обязанностей Вы можете полностью рассчитывать на сотрудничество государств - членов САДК. Мы также хотели бы выразить нашу признательность послу Разали Исмаилу (Малайзия) за умелое руководство работой пятьдесят первой сессии. САДК также хотело бы поздравить г-на Кофи Аннана по случаю его вполне заслуженного избрания Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и за квалифицированное выполнение своих обязанностей.

Я имею честь выступать перед этой Ассамблеей по пункту 46 повестки дня, озаглавленному "Осуществление решений Всемирной встречи в интересах социального развития", и делаю это от имени следующих государств - членов САДК: Анголы, Ботсваны, Демократической Республики Конго, Малави, Маврикия, Мозамбика, Намибии, Сейшельских Островов, Южной Африки, Свазиленда, Объединенной Республики Танзании, Замбии, Зимбабве и моей собственной страны - Лесото.

Прежде всего САДК хотело бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Объединенной Республики Танзании от имени Группы 77 и Китая.

Мы также хотели бы приветствовать доклад Генерального секретаря "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах развития" (A/52/305) и его доклад "Первое Десятилетие Организации Объединенных Наций борьбы за ликвидацию нищеты" (A/52/315).

Завершая еще один этап после исторического принятия Копенгагенской декларации и Программы действий, мы должны спросить себя: произошли ли какие-нибудь изменения в бедственном положении миллионов людей, находящихся в условиях крайней нищеты; были ли созданы новые рабочие места и имели ли место какие-либо позитивные перемены в международном экономическом окружении.

По мере приближения к пятилетнему обзору хода осуществления и к новому тысячелетию мы с сожалением отмечаем, что за период, прошедший после Копенгагена, не произошло какого-либо явного улучшения в ситуации беднейших мира. Печально то, что нереализованными остались важные инициативы, выдвигаемые до и после Копенгагена, которые могли бы ускорить выполнение принятых решений. И, к сожалению, число людей, живущих в прискорбных условиях нищеты, постоянно возрастает. Мир никогда не станет безопасным местом, до тех пор пока половина населения планеты живет в крайней нищете.

Поляризация между имущими и неимущими усиливается, создавая угрозу странам и международной безопасности. Поэтому исключительно важно, чтобы социальное развитие стало глобальной, приоритетной задачей. В Африке, например, мы являемся свидетелями многочисленных внутригосударственных конфликтов, основной причиной которых является отсутствие достаточных ресурсов. Поэтому главные темы Встречи на высшем уровне в интересах социального развития - ослабление бремени нищеты, обеспечение занятости и социальная интеграция - должны и далее оставаться в центре внимания международного сообщества.

Регион южной части Африки подвержен засухам. Серьезную озабоченность стран - членов САДК вызывает высокая вероятность повторения засухи в 1997-1998 годы вследствие нового формирования явления "Эль-Ниньо" в экваториальной части Тихого океана, а также его

негативное воздействие на производство продовольствия. Поэтому мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество щедро отреагировать на возникшую в результате засухи ситуацию в южной части Африки, чтобы избежать голода в регионе, особенно на основе поддержки региональных стратегий в области повышения готовности к засухе и смягчения ее последствий, посредством укрепления потенциала управления такой ситуацией, повышения уровня контроля за засухой и создания системы раннего предупреждения. Соответствующую помощь следует также предоставить сектору САДК, связанному с водными ресурсами, а также государствам - членам САДК, с тем чтобы они могли обеспечить дальнейший прогресс в осуществлении протокола о совместных системах водотоков и готовности сектора САДК в сфере водных ресурсов к проведению в октябре 1998 года конференции "за круглым столом".

Для развивающихся стран, особенно в Африке, нищета обостряется их бременем задолженности, широко распространенной безработицей, усилением экономического кризиса, отсутствием адекватной помощи на цели развития и глобализацией, оказывающей негативное воздействие на условия торговли развивающихся стран.

Существует неотложная необходимость в освобождении развивающихся стран от их бремени задолженности, особенно 33 африканских стран, расположенных к югу от Сахары, которые относятся к категории наименее развитых стран. Эти страны нуждаются в восстановлении своей экономической инфраструктуры и в финансовой помощи на цели поддержки социальной сферы. К сожалению, их ограниченные ресурсы направляются на погашение задолженности. Мы вновь подтверждаем необходимость того, чтобы международное сообщество, в том числе международные финансовые учреждения, продолжили изучение путей осуществления дополнительных и новаторских мер по уменьшению бремени задолженности развивающихся стран, особенно стран с высоким уровнем задолженности и низкими доходами.

Глобализация и либерализация являются экономическими принципами, которые мы все принимаем, однако они не являются самоцелью. Преимущества глобализации и либерализации по-прежнему недостижимы для населения

развивающихся стран, особенно в Африке. По мнению государств - членов САДК, для того чтобы глобализация и либерализация мировой экономики принесли пользу всем странам, развивающиеся страны должны иметь свободный доступ к мировым рынкам без всяких условий.

Мобилизация новых и дополнительных финансовых ресурсов, которые имеют адекватный и предсказуемый характер, крайне важна для осуществления принятых в Копенгагене обязательств, особенно обязательства 2 об искоренении нищеты. В этой связи государства - члены САДК вдохновлены продолжением международного сотрудничества, которое складывается в регионе. САДК призывает неотложным образом выполнить раннее согласованные целевые показатели Организации Объединенных Наций в размере 0,7 процента валового национального продукта (ВНП) развитых стран на цели общей официальной помощи в интересах развития при выделении 0,15 процента этой помощи наименее развитым странам. Наши более развитые в экономическом плане партнеры должны стремиться к увеличению, по возможности скорее, доли ассигнований на цели программ социального развития, которые были бы сопоставимы с охватом и масштабами деятельности, требуемой для достижения целей Копенгагенской декларации и Программы действий.

Мы вновь заявляем о нашей приверженности инициативе "20/20". Нам также известно о том, что в достигнутом в Осло консенсусе в отношении инициативы "20/20" содержался призыв к проведению ее обзора через два года. Нам известно, что продолжается подготовка встречи о последующих мероприятиях в сентябре следующего года. Страны - члены САДК с нетерпением ожидают итогов этой встречи, которые предоставили бы нам возможность провести обзор хода осуществления соглашения и подтвердить нашу приверженность этой цели.

Мы согласны с тем, что главная ответственность за осуществление решений по итогам Копенгагенской встречи лежит на национальных правительствах. Однако мы считаем, что для достижения целей Копенгагенской декларации и Программы действий правительства должны прилагать свои усилия, опираясь на поддержку Организации Объединенных Наций, многосторонних

финансовых учреждений, региональных организаций и всех действующих лиц гражданского общества.

Организация Объединенных Наций несет ответственность за содействие выполнению решений Встречи на высшем уровне. В этой связи мы признательны за шаги, уже предпринятые Экономическим и Социальным Советом, Комиссией социального развития, другими функционирующими комиссиями, Секретариатом Организации Объединенных Наций и фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Следует особо отметить проект по вопросу социальной изоляции, который поддерживается Программой развития Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что результаты исследования будут учтены в работе фондов и программ в целях повышения эффективности стратегий по борьбе с нищетой. В связи с этим мы выражаем свое сожаление по поводу того, что Экономическая комиссия для Африки не провела региональное совещание на высоком политическом уровне в целях обзора прогресса, достигнутого в деле осуществления решений Встречи на высшем уровне, как это предусматривалось в резолюциях 50/161 и 51/202 Генеральной Ассамблеи.

Кроме этого, мы сожалеем о том, что хотя был выдвинут ряд таких важных инициатив, как Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, Общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке и Токийская международная конференция по развитию в Африке, проводившаяся под эгидой правительства Японии, которые могли бы ускорить реализацию принятых решений, темпы осуществления некоторых из этих инициатив слишком медленные.

Мы считаем, что для достижения развивающимися странами какого-либо ощутимого и стабильного прогресса, международная экономическая ситуация должна быть благоприятной для развития. Необходимо укрепить международное сотрудничество в интересах развития. По нашему мнению, неконтролируемый экономический рост не способствует ни равенству, ни занятости, ни рациональному использованию природных ресурсов. Мы обеспокоены тем, что если

не будут приняты соответствующие меры, то растущая глобализация мировой экономики может усугубить ситуацию в области занятости. Поэтому мы считаем необходимым переориентировать общую экономическую систему на то, чтобы обратить главное внимание устойчивому развитию человека для выполнения обязательства 3, принятого на Встрече на высшем уровне, с тем чтобы содействовать:

"достижению цели полной занятости в качестве одного из основных приоритетов экономической и социальной политики". (Копенгагенская декларация о социальном развитии, приложение I)

Наши национальные правительства заняты выполнением последующих мер по итогам Встречи на высшем уровне. Некоторые правительства стран нашего региона разработали национальные стратегии по борьбе с нищетой, а другие учредили национальные координационные центры.

В заключение мы хотели бы поделиться информацией о некоторых шагах, предпринимаемых Сообществом по вопросам развития стран юга Африки (САДК) в целях улучшения развития человеческого потенциала и удовлетворения потребностей людей в нашем регионе. Эти усилия направлены на облегчение нищеты, расширение занятости и социальной интеграции. 6-8 декабря 1996 года в Виндхукке (Намибия) состоялась конференция САДК. Темой этой конференции была "Роль частного сектора в развитии стран юга Африки". В этой связи мы хотели бы выразить благодарность спонсорам конференции, в том числе правительствам Японии и Соединенных Штатов. САДК считает частный сектор движущей силой роста и развития. На наш взгляд, частный сектор является ключом к созданию большего числа рабочих мест и генерированию дохода. Проведение конференции было направлено на то, чтобы лидеры деловых кругов стран юга Африки могли более свободно взаимодействовать и обмениваться мнениями и опытом со своими японскими и американскими коллегами.

8-10 февраля 1997 года САДК провело еще одну конференцию в Виндхукке. Конференция была посвящена теме "Производительность: ключ к устойчивому развитию в САДК". Цель конференции состояла в том, чтобы предоставить правительствам,

частному сектору и профсоюзному движению возможность обменяться мнениями и практическим опытом для выработки общего плана действий в целях повышения производительности в регионе САДК, все - в рамках осуществления итогов Копенгагенской встречи на высшем уровне.

Г-н Вибисоно (Индонезия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его содержательный доклад (А/52/305) по этому пункту повестки дня в отношении осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Я хотел бы также от имени моей делегации выразить признательность послу Махмуду Джабиру (Объединенная Республика Танзания), который выступал ранее от имени Группы 77 и Китая, и полностью присоединиться к этому заявлению.

Два года назад международное сообщество приняло на себя обязательство решить неотложные вопросы нищеты, безработицы и социальной изоляции. Были согласованы практические и реальные рамки действий, достижение которых вполне соответствует потенциалу государств-членов. Индонезия по-прежнему решительно привержена цели выполнения этих обязательств, принятых в Копенгагене, и существенного сокращения уровня нищеты и ее окончательного искоренения в ближайшем будущем.

Мы признаем, что в области социального развития был достигнут прогресс. За последние десятилетия отмечается повышение уровня медицинского обслуживания, образования и общего уровня жизни многих людей. Однако сегодня слишком мало делается для населения, проживающего в более чем одной четвертой части развивающихся стран, которые по-прежнему живут в условиях лишений, нищеты и безысходности. Сегодня, когда мы проводим эти прения, расходы на выживание приблизительно 1,3 миллиарда человек составляют менее одного доллара в день. Собственно говоря, многие из них не могут выжить. Преимущества глобализации и стремительного прогресса науки и техники, которые радикальным образом преобразовали международную экономику, до сих пор не привели к решению коренных проблем нищеты и, фактически, поставили многие развивающиеся страны на грань маргинализации.

Бедные становятся еще беднее, а разрыв между богатыми и бедными все расширяется.

В то время как главная ответственность за решение этих проблем возложена на национальные правительства, ответственность, которую мы в Индонезии с готовностью принимаем, это не исключает необходимости оказания развивающимся странам международной помощи или международного сотрудничества в целях обеспечения стабильной, открытой и растущей глобальной экономики. По мере того, как развивающиеся страны стремятся к осуществлению своих социальных стратегий развития, в то же время они не должны оказываться в состоянии обнищания в результате воздействия глобальной экономической системы, в которой они не имеют права голоса. Мы должны действовать и действовать в рамках подлинного партнерства, понимая тот факт, что подъем бедных на уровень устойчивого развития принесет пользу мировой экономике в целом.

Если мы серьезно намерены выполнить свои обязательства, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне, то я вынужден подчеркнуть неотложную необходимость мобилизации новых и дополнительных финансовых ресурсов, которые имели бы адекватный и предсказуемый характер. Мы должны подтвердить важность обязательств в отношении официальной помощи в целях развития, на которую рассчитывают многие развивающиеся страны, но объем которой, к сожалению, отмечен резким спадом и достиг сейчас своего самого низкого уровня с момента принятия целей более 25 лет тому назад. Эту тенденцию на снижение необходимо обратить вспять, и мы должны стремиться достичь согласованного целевого показателя в размере 0,7 процента внутреннего национального продукта (ВНП) на общую официальную помощь в целях развития. В то же время Индонезия поддерживает идею созыва международной конференции по финансированию развития, которая, мы считаем, приведет к принятию нового обязательства в отношении этого важного вопроса. Я хотел бы добавить, что, по нашему мнению, обнадеживающими и благоприятными были замечания Европейского союза, сделанные сегодня в отношении мобилизации ресурсов на цели развития, особенно в отношении достижения целевого показателя в размере 0,7 процента ВНП на общую официальную помощь

в целях развития. Нам всем принесет пользу партнерство и сотрудничество.

Однако я должен сказать, что мы не достигнем больших результатов, если каждый шаг вперед будет сопровождаться двумя шагами назад. Необходимо принять окончательное решение в отношении бремени задолженности, которое препятствует многим развивающимся странам направлять адекватные ресурсы в сферу социального развития, и это решение должно быть принято без всяких оговорок. В этой связи должна быть осуществлена инициатива Международного валютного фонда (МВФ) и Всемирного банка по уменьшению задолженности беднейших стран, имеющих самое большое бремя задолженности, с тем чтобы помочь беднейшим странам вновь встать на путь экономического роста и развития.

Я с удовлетворением отмечаю, что после проведения Всемирной встречи на высшем уровне существенно поднялся уровень заинтересованности правительств и общества к ситуации в области глобальной занятости. Сейчас, когда по оценкам, около одной трети мировых трудовых ресурсов лишены работы, мы должны подняться выше интересов и приступить к осуществлению мер, направленных на достижение реального прогресса.

В конечном итоге нищете не удастся преодолеть в отсутствие занятости, занятость не может быть создана без экономического роста, а для этого развивающимся странам в сегодняшнем мире необходимы международное сотрудничество и поддержка в достижении ими своих целей развития. Поэтому, надеясь на то, что Генеральный секретарь в рамках общесистемной координации Организации Объединенных Наций расширит и углубит политические прения по этому вопросу, мы должны одновременно с этим продвигаться вперед в выполнении соглашений, достигнутых в Копенгагене.

Я считаю своевременным проведение в июле этого года на заседаниях высокого уровня Экономического и Социального Совета обзора по теме "Соддействие созданию благоприятных условий для развития: потоки финансовых средств, включая потоки капитала, инвестиции и торговлю". Следует отметить, что согласованные выводы, принятые Советом, указывают на то, что благоприятные международные условия требуют расширения и

активизации участия развивающихся стран в международном процессе принятия экономических решений. Индонезия считает важным, чтобы в качестве многосторонней, универсальной и демократической организации Организация Объединенных Наций не утрачивала своей центральной роли в содействии экономическому росту и развитию; также необходимо, чтобы она играла ведущую роль в управлении глобализацией.

В Организации Объединенных Наций мы должны продолжать работать над обеспечением того, чтобы деятельность по итогам Встречи была хорошо скоординирована и увязана с программами, составленными на других международных конференциях по вопросам экономического и социального развития. Комиссия социального развития вместе с Административным комитетом по координации должна обеспечить надлежащую интеграцию такой деятельности. В этой связи я приветствую новую структуру повестки дня и многолетнюю программу работы Комиссии социального развития на 1997-2000 годы, где важной темой является деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

В заключение позвольте сказать, что Индонезия будет и впредь предпринимать комплексные усилия на национальном уровне по претворению результатов Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в подлинный социальный прогресс, но мы также будем продолжать решительно выступать за справедливое и равноправное положение развивающихся стран в международном сообществе. Мы будем и далее стремиться к консенсусу в интересах развития для всех и к диалогу во имя партнерства, которое позволит равномерно распределять плоды глобализации. Мы искренне надеемся на то, что, когда в 2000 году Организация Объединенных Наций будет проводить общий обзор и оценку итогов Встречи, многие из этих целей, особенно те, которые касаются искоренения нищеты, будут достигнуты.

Г-жа Ромюлю (Гаити) (говорит по-французски): Прежде всего я хотела бы подчеркнуть, что моя делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Танзании от имени Группы 77 и Китая.

Понимая масштабность и сложность социальных проблем, стоящих перед человечеством, особенно проблем нищеты, безработицы, социального неравенства и социальной незащищенности, главы государств и правительств, собравшись в марте 1995 года в Копенгагене, обязались проводить национальную политику в соответствии с целями, поставленными на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

Мы осмелились надеяться на то, что такая воля, проявленная сообществом наций, приведет к началу новой эры благосостояния народов.

Первая Региональная конференция по последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшаяся в Сан-Паулу, Бразилия, то есть недалеко от нас, подтвердила решимость руководителей нашего региона принять необходимые меры для достижения целей, согласованных в Копенгагене в духе солидарности.

Моя делегация хотела бы заявить о своей обеспокоенности в связи с ходом выполнения обязательств, принятых в Копенгагене, а именно обязательств по улучшению условий жизни населения. Одновременно с этим я хотела бы, пользуясь случаем, охарактеризовать меры, предпринятые моим правительством в этой области.

Всем известно, как обеспокоен был народ Гаити темпами развала социальных структур в связи с периодом кризиса, который только что пережила моя страна, - периодом неопределенности, который вызвал целый ряд проблем для экономики и репутации Гаити. Мы также должны напомнить о том, что из-за социально-политических проблем продолжился рост безработицы, что еще больше обострило сложное экономическое положение уязвимых групп в стране, в которой и так уже отмечается тревожный уровень безработицы.

Для того чтобы прервать этот порочный круг, правительство Гаити, несмотря на все беды и испытания, решилось вести нацию по пути улучшения условий жизни, чего она ждала так долго. Результаты этого проявляются в политике борьбы с нищетой, создания прочных основ правопорядка и свободы и устранения структурных причин абсолютной нищеты, которая является

жесточкой реальностью повседневной жизни для трех четвертей населения Гаити.

Программа ликвидации нищеты будет подкреплена трехлетней экономической программой для поощрения более активной экономической деятельности в целях создания рабочих мест, особенно для наиболее уязвимых слоев общества. Такая восстановительная работа, которая опирается на международную поддержку, включает в себя создание стабильной политической и экономической обстановки, благоприятствующей активизации роста и восстановлению таких жизненно важных секторов, как образование, здравоохранение и защита окружающей среды. Наша макроэкономическая политика, направленная на рост и человеческое развитие, основывается на явных потребностях народа Гаити и на резолюциях Организации Объединенных Наций в этой области.

Правительство Гаити делает особый упор на развитие национального производства, основываясь на концепции, выдвинутой главой нашего государства г-ном Рене Превалем; это основной принцип деятельности правительства. Первый этап реформы в области сельского хозяйства, начатый правительством 1 мая, уже дает плоды. Предполагаемая урожайность распределенных земель исключительно высока, она намного превышает средний традиционный уровень урожайности, составляющий 2,8 метрической тонны на гектар. Ясно, что этот новый эксперимент будет иметь важные экономические, социальные и политические последствия в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе.

В экономическом плане мы можем ожидать резкого увеличения национального производства, что правительство уже обозначило в качестве нашей самой приоритетной задачи. Таким образом, общины, которые выиграют от этого, получают то, что им необходимо для того, чтобы противостоять испытаниям рынка и справиться с огромными задачами перестройки.

В социальном плане эксперты предвидят появление новой категории людей, чья покупательная способность позволит им полностью интегрироваться в национальную и международную экономическую жизнь.

Что касается здравоохранения, то правительство взялось за рационализацию нынешних программ, осуществляемых под эгидой Министерства по вопросам общественного здравоохранения и народонаселения, и решило заменить традиционный вертикальный подход на более эффективную, привязанную к региональным потребностям стратегию, основанную на предоставлении минимальных услуг стоимостью примерно 2 процента от ежегодного валового внутреннего продукта. В настоящее время проводятся организационные реформы по укреплению потенциала Министерства по вопросам общественного здравоохранения и народонаселения.

В рамках сложного процесса глубоких преобразований, затрагивающих все гаитянское общество, образование играет активную роль, обеспечивая распространение научно-технических знаний и повышение уровня информированности населения. Каждый имеет право на образование.

В обществе, стремящемся к достижению развития, неграмотность является препятствием, которое необходимо преодолеть любой ценой; это - важная предпосылка на пути к подлинному социальному прогрессу. Именно поэтому образование, являясь неременным условием обеспечения перемен и социального прогресса, остается в центре внимания руководителей Гаити.

Как заявил Генеральный секретарь по случаю Международного дня грамотности,

"Грамотность - это мост, ведущий от нищеты к надежде. Она - инструмент в повседневной жизни современного общества. Она служит защитой от бедности и является составляющим элементом развития, важным дополнением к инвестициям в строительство дорог, плотин, больниц и предприятий".

Государственный департамент Гаити, занимающийся вопросами обеспечения грамотности, созданный несколько лет назад и возглавляемый профессиональными педагогами, проводит огромную работу в самых отдаленных уголках нашей страны. Бесспорно, мы должны больше думать о людях, не забывая о тех, кто остался в стороне, для того, чтобы с помощью образования развивать их таланты и творческие способности.

Время не позволяет мне остановиться на всех аспектах общепризнанной обширной программы нашего правительства, охватывающей такие области, как укрепление мира и демократии, защита находящейся под угрозой разрушения окружающей среды, борьба с наркотиками, поощрение прав человека и, прежде всего, преодоление гаитянским народом крайней нищеты и создание более достойных условий для жизни.

Искоренение нищеты, обеспечение производительной занятости и достижение социальной интеграции - это труднейшие задачи, с которыми нам приходится ежедневно сталкиваться. К счастью, во время общих прений в ходе пятьдесят второй сессии мы смогли увидеть проявления нового подхода, характеризующегося уважением ко всему человеческому, проведением политики поддержания демократии, а также стремлением к правильному пониманию ценности человеческого потенциала - катализатора развития. Это вдохновляет и дает основания для надежды.

Осуществляя поиски правильных путей в политической и социально-экономической областях, Гаити вновь заявляет о своей поддержке различным инициативам Организации Объединенных Наций, призывающим мировых лидеров к решению проблем, стоящих перед всеми жителями нашей планеты.

Г-н Кемпбелл (Ирландия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Г-жа Арыстанбекова (Казахстан): Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития явилась важной вехой в истории мирового сообщества и получила всеобщее признание как форум, внесший большой вклад в решение острых социальных проблем, стоящих перед человечеством.

Вместе с тем предложенные пути их решения требуют своего дальнейшего претворения в жизнь и своей адаптации к реальной экономической ситуации. Поэтому, на наш взгляд, представляется важным совершенствование форм реализации взятых правительствами обязательств, стимулирование активного международного сотрудничества и распространение положительного опыта, что имеет определяющее значение для их полного осуществления. Не менее важным является

вопрос о мобилизации финансовых ресурсов в целях выполнения Программы действия саммита.

Хотелось бы также выразить слова благодарности Генеральному секретарю за предоставленный доклад по рассматриваемому сегодня пункту повестки дня "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития" (документ A/52/305). Информация и рекомендации, содержащиеся в докладе, важны и полезны в плане выбора оптимальных путей решения проблемы производительной занятости и устойчивых источников средств к существованию, рассмотрение которой является приоритетной в этом году.

Мы с интересом ознакомились с изложенными в докладе мероприятиями, проведенными за последнее время государствами-членами, Комиссией социального развития и Секретариатом Организации Объединенных Наций в рамках последующей деятельности. Несомненно, что они вносят свой позитивный вклад в достижение поставленных на Копенгагенском саммите целей. В этой связи хотелось бы высказать поддержку делегации Казахстана предпринятым усилиям, направленным на дальнейшее изучение и решение вышеназванных проблем на всех уровнях.

Со своей стороны, правительство Казахстана предпринимает последовательные шаги по осуществлению взятых на себя в Копенгагене обязательств, в частности, по вопросу производительной занятости и устойчивых источников средств к существованию с учетом достигнутого положительного опыта на различных уровнях.

Казахстан, будучи приверженным идеям обновления, проводит радикальные экономические преобразования в стране, которые прежде всего направлены на повышение жизненного уровня людей. От того, насколько эффективно и последовательно они будут осуществляться в дальнейшем, во многом зависит и решение рассматриваемой сегодня проблемы.

Правительством Казахстана предпринимаются меры по коренному реформированию и оздоровлению предприятий, их приватизации, укреплению частного сектора и финансовой сферы. Наряду с их положительным воздействием на

экономику страны, эти меры, к сожалению, вызвали снижение уровня занятости населения, что является неизбежным фактором в условиях структурных изменений. В связи с этим правительство республики осуществляет комплекс мер по оживлению предпринимательства, прежде всего индивидуального, семейного, малого и среднего бизнеса, а также организации общественных работ, главным образом в жилищном и дорожном строительстве. Придавая должное значение стабилизирующей роли малого бизнеса в деле решения вопросов производительной занятости, правительством значительно активизирована работа по поддержке малого предпринимательства на государственном уровне на основе соответствующих Указов президента Республики Казахстан в целях формирования целостной программы деятельности в этой области.

Эта деятельность направлена на создание государственных институтов по поддержке малого предпринимательства, разработку необходимой нормативно-правовой базы в этой сфере, решение вопросов финансовой поддержки малого предпринимательства, создание соответствующего Фонда развития, а также выработку системы льгот для малых предприятий.

Для установления правового статуса в этой сфере приняты законы Республики Казахстан "О государственной поддержке малого предпринимательства" и "Об индивидуальном предпринимательстве".

Вопрос государственного кредитования малого предпринимательства учитывается в соответствующих кредитных соглашениях между Национальным банком Республики и международными финансовыми организациями, членом которых является Казахстан. Предпринятые правительством Казахстана меры по поддержке малого предпринимательства стимулировали его развитие, в результате чего число таких предприятий возросло до 150 000, при этом значительно увеличился объем производимой ими продукции и услуг.

Одним из факторов обеспечения производительной занятости населения в Казахстане также является строительство жилья - главного социального достояния человека.

В соответствии с разработанной в Республике Казахстан стратегией развития государства до 2030 года, предложенной в недавнем послании президента страны народу Казахстана, определены основные приоритеты и направления развития общества на ближайшее время и на перспективу. Одним из важнейших приоритетов является борьба с бедностью и безработицей, где основные усилия государства будут сосредоточены на внедрении системы микрокредитов, развитии малого и среднего бизнеса, приоритетном развитии трудоемких отраслей и активном привлечении в них иностранных инвестиций и национального капитала, энергичном развитии сферы услуг.

В этой связи правительство Казахстана планирует начиная с 1998 года приступить к выдаче микрокредитов в первую очередь наиболее нуждающимся гражданам на селе, а также направить их на развитие малого и среднего бизнеса, фермерских хозяйств, создание дополнительных рабочих мест.

На наш взгляд, все эти меры соотносятся с рекомендациями, содержащимися в резолюции 50/161 Генеральной Ассамблеи ООН, а также в резолюции 51/202, в которой подчеркнута важность поощрения национальных инициатив в интересах социального развития, включая предоставление кредитов.

С переходом республики на рыночные отношения появилась необходимость коренного пересмотра ранее существовавшей политики в сфере социальной защиты населения, определения ее приоритетов для переходного периода и разработки концептуальной основы на будущее.

В настоящее время осуществляется переход к мерам социальной защиты с высокой степенью адресности, которая оказывается только тем, кто по объективным причинам не может обеспечить себя и свою семью прожиточным минимумом.

Для реализации основных направлений социальной политики, ориентированных на адресную поддержку населения, правительство Казахстана разработало и приняло ряд соответствующих законопроектов и иных нормативно-правовых документов, в которых определены конкретные пути и механизмы решения важнейших социальных проблем населения.

Вместе с тем основной проблемой реформирования системы адресной социальной поддержки населения являются вопросы финансирования. Поэтому в условиях ограниченных ресурсов перед правительством республики стоит задача разработки новых социальных программ с учетом изменений в обществе и сохранения действующих систем социальной поддержки населения. При этом мы вынуждены решать и серьезные социальные проблемы, вызванные последствиями острейших экологических катастроф глобального масштаба в регионе Аральского моря и бывшего ядерного полигона в районе города Семипалатинска.

Сотрудничество Казахстана с международными финансовыми организациями, программами и фондами ООН продолжает оказывать содействие в выполнении рекомендаций копенгагенской Встречи на высшем уровне.

Мы с признательностью отмечаем поддержку со стороны ПРООН в разработке и выпуске Национальных отчетов Республики Казахстан по развитию человека, содержащих всесторонний анализ этой сферы и рекомендации по преодолению существующих препятствий.

К числу важных результатов работы ПРООН в республике мы относим включение женской проблематики в деятельность ПРООН при разработке программ в области развития, направленных на микрофинансирование в качестве средства развития индивидуальной трудовой деятельности и социальной интеграции неохваченных групп. При участии ПРООН, например, разработана программа по микрокредитованию женского предпринимательства в одной из областей республики.

Делегация Казахстана поддерживает ряд согласованных выводов Комиссии по социальному развитию, содержащихся в ее резолюции 35/2, в отношении производительной занятости и устойчивых источников средств к существованию, которые дополняют и расширяют ранее взятые на Саммите обязательства.

Казахстан полностью привержен целям и принципам Декларации и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Забота о благополучии людей, повышении уровня их жизни является приоритетным направлением осуществляемых в нашей стране кардинальных реформ.

Однако, учитывая существующие объективные трудности переходного периода в республике, как и в других странах с переходной экономикой, было бы нереальным надеяться на быстрое достижение поставленных целей, поскольку необходимо пройти ряд объективных этапов реформ.

В этом контексте мы считаем, что активное взаимодействие и помощь странам с переходной экономикой со стороны соответствующих программ и фондов ООН, международных финансовых институтов в решении рассматриваемых проблем оказали бы им существенную поддержку в этом направлении и ускорили бы их достижение, в том числе в Казахстане.

Г-жа Апонте де Саклин (Венесуэла) (говорит по-испански): Полностью поддерживая заявление, с которым представитель Парагвая выступил от имени Группы Рио, делегация Венесуэлы хотела бы вместе с тем затронуть несколько вопросов, представляющих для нас интерес с национальной точки зрения.

В период, прошедший после проведения в Копенгагене Встречи на высшем уровне, международное сообщество продолжало и продолжает в настоящее время непрерывный диалог по вопросам содействия социальному развитию. Сегодня нас еще в большей степени, чем когда-либо ранее, объединяет задача выполнения обязательств, принятых в Копенгагене, в широких рамках незыблемых этических принципов и ценностей, составляющих основу Декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Выработанный на Встрече тройственный подход, предусматривающий ликвидацию нищеты в мире, содействие обеспечению полной занятости в качестве самой приоритетной задачи и достижение социальной интеграции, положен в основу планов, разрабатываемых государствами-членами. Однако предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях усилия пока не привели к коренным изменениям в сложившейся в

современном мире ситуации в социальной области, характеризующейся серьезными диспропорциями в размерах дохода и крайней нищетой, являющейся уделом миллиардов людей.

Мы понимаем, что вопросы социального развития нельзя рассматривать в отрыве от крупных перемен, происходящих сегодня на политическом, экономическом и культурном уровнях, и что поэтому любые решения должны основываться на реалистичной оценке положения в социальной сфере и экономических аспектов процесса развития.

Поэтому, для того чтобы мы могли преодолеть существующие диспропорции и общеизвестное неравенство в распределении благ, порождаемых наметившимися в экономической сфере тенденциями - либерализация на национальном уровне и глобализация на международном, - нам необходимо глубже проникнуть в суть этих тенденций и мобилизовать необходимую политическую волю, с тем чтобы не допускать возникновения подобных диспропорций и возможной маргинализации некоторых стран на мировом рынке.

Наша страна решительно поддерживает все усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в целях содействия развитию, в особенности принятие Генеральной Ассамблеей в июне 1997 года Повестки дня для развития, в которой, как отмечает в своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь, не только рассматриваются традиционные вопросы развития, но и

"подчеркивается наличие взаимодополняющих - хотя и сложных - взаимосвязей между развитием, миром, демократией, благим управлением и правами человека". (A/52/1, пункт 44)

Мы также полагаем, что для развивающихся стран представляют особый интерес обсуждавшиеся на сессии Экономического и Социального Совета стратегии в отношении всех вопросов, касающихся мобилизации финансовых средств на цели укрепления национальных усилий по борьбе с нищетой.

В последние годы Венесуэла предприняла ряд шагов, направленных на укрепление собственного

потенциала в сфере контроля за осуществлением социальной политики, развернув широкую кампанию по проведению общегосударственной реформы, предусматривающей усилия по модернизации государственного сектора и децентрализации и передаче власти региональным и местным органам управления.

В апреле 1996 года президент республики г-н Рафаэль Кальдера объявил об осуществлении комплекса мер, которые, по его мнению, были необходимы для обеспечения стабильности в стране в период экономического восстановления. Так, он представил "Повестку дня для Венесуэлы", в которой содержался всеобъемлющий и целостный комплекс мер, включающий в себя осуществление программ, касающихся макроэкономической стабилизации, организационной реформы, обеспечения социальных благ и перестройки производства.

Компонент социальных льгот отражает политическую волю правительства страны, направленную на распределение социального бремени программы корректировки среди всего населения и компенсацию тем группам, которые больше всех страдают от таких мер. Это также является частью мер, предпринимаемых нашей исполнительной властью для выполнения обязательств, взятых на Всемирной встрече в верхах в интересах социального развития.

Этот компонент состоит из двух основных элементов. Будут укреплены те программы, которые, скорее всего, помогут наиболее нуждающимся группам и которые уже в полной мере осуществляются для того, чтобы избежать излишних затрат времени на разработку и создание таких программ. Будут использоваться также существующие программы, которые доказали свою эффективность для направления ресурсов на нужды наиболее нуждающихся групп.

Повестка дня Венесуэлы состоит из 14 социальных программ, которые связаны с прямой продовольственной и финансовой помощью, а также с профессиональной подготовкой для реинтеграции людей на рынке труда, программами создания рабочих мест, продовольственными субсидиями, медицинской помощью и так далее. Социальная политика такого рода должна решить наиболее серьезные первоочередные проблемы, а также способствовать социальному развитию в целом и

сформировать такое поведение, которое приведет к жизни с большим достоинством и с учетом потребностей нашего времени.

Самым важным аспектом Повестки дня Венесуэлы является ее подход к решению проблем социальных последствий экономических мер. Как недавно сказал наш президент,

"Наше правительство понимает социальные проблемы и признает требования рабочих о повышении зарплаты для компенсации роста стоимости жизни".

В заключение я хочу сказать, что Венесуэла признает, что процесс перемен имеет чрезвычайную важность для настоящего и будущего страны. Поэтому через эти процессы мы пытаемся укрепить основные концепции, которые приведут к политической, социальной и учрежденческой модернизации Венесуэлы.

Г-н Джаянама (Таиланд) (говорит по-английски): От имени делегации Таиланда я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, который содержится в документе А/52/305. Доклад является воодушевляющим изложением существенного прогресса, достигнутого при выполнении обязательств, принятых на Встрече на высшем уровне в Копенгагене в 1995 году всеми участвующими сторонами, включая правительства стран, сам Секретариат, Экономический и Социальный Совет, региональные комиссии и других членов системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк, а также гражданское общество. Хотя Таиланд полагает, что ответственность за социальное развитие и осуществление обязательств, взятых в Копенгагене, в основном лежит на национальных правительствах, мы признаем, что международное сотрудничество и помощь совершенно необходимы для их полного претворения в жизнь.

Моя делегация считает, что региональные комиссии, в частности, играют роль катализатора в обзоре достигнутого национального прогресса и региональных мер, предпринятых для осуществления Программы действий Встречи на высшем уровне в Копенгагене. Поэтому Таиланд приветствует

проведение пятой Азиатско-тихоокеанской конференции на уровне министров по вопросам социального развития, которая будет проведена в Маниле с 5 по 11 ноября 1997 года Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). Мы надеемся принять активное участие в обмене опытом о достигнутом на национальном и региональном уровне прогрессе в деле осуществления решений Копенгагенской встречи на высшем уровне и в обсуждении способов ускорения выполнения региональной повестки дня на национальном и региональном уровне.

В прошлом году в этой Ассамблее Таиланд представил доклад о своем прогрессе в деле осуществления решений Копенгагенской встречи на высшем уровне, который содержится в нынешнем докладе Генерального секретаря. В этом году мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подробнее рассказать об этих усилиях.

Ускоренный экономический рост, который был обеспечен в Таиланде за последнее десятилетие, не обошелся без последствий. Экономический рост и материальный прогресс вовсе не означают, что все таиландцы пользуются плодами большего богатства и наслаждаются улучшившимися условиями жизни. Быстрый экономический рост также оказал некоторое отрицательное воздействие на традиционный таиландский образ жизни и общественные ценности. Управление национального совета по экономическому и социальному развитию поэтому считает, что стратегия развития должна учитывать общее воздействие на людей.

Поэтому Таиланд согласен с важностью выдвинутого на Копенгагенской встрече на высшем уровне подхода к развитию, ориентированного на человека, который подчеркивает, что развитие в конечном итоге не может быть устойчивым, если оно основано лишь на физическом экономическом росте без должного учета человеческого и других социальных и экологических измерений. В соответствии с этой философией Таиланд включил цели Встречи в свой восьмой План экономического и социального развития (1997-2001 годы), переместив акцент концепции развития с ориентации на чисто экономический рост на развитие, в центре которого стоит человек. План, отражающий такой ориентированный на человека подход, стал результатом совместных усилий всего населения Таиланда. Таиландцы, представляющие все слои

населения и различные районы страны, сыграли свою роль в составлении этого Плана с момента его появления.

Восьмой План является ответом на национальное видение общества Таиланда - на видение, которое охватывает все аспекты человеческого опыта и дает комплексную картину развития в том виде, каким оно должно быть. Согласно этому видению, люди будут развиваться сами, будут развивать свою окружающую среду и экономику, а также улучшать благое управление для того, чтобы добиться наиболее высокого устойчивого уровня возможного благосостояния для всех.

Таиланд верен идее претворения в жизнь этого видения, в результате чего каждый житель или жительница Таиланда получит больше возможностей для развития своего полного физического, духовного и интеллектуального потенциала, и каждый таиландский ребенок получит необходимый доступ к качественному здравоохранению, ему с рождения будет гарантировано хорошее питание и доступ к, по крайней мере, 12-летнему базовому образованию. Молодежь в возрасте от 18 до 24 лет будет иметь возможность получить высшее образование. Все обездоленные смогут получить образование и занятость. Все граждане Таиланда должны иметь возможность получать высококачественные основные социальные услуги. Население Таиланда должно быть лучше оснащено для того, чтобы адаптироваться к переменам, которые происходят в результате быстрого прогресса науки и техники, для того, чтобы более успешно справляться с международной конкуренцией. Помимо достижения устойчивого развития и стабильности без принесения в жертву социальных и экологических аспектов, экономика Таиланда обеспечит возможность занятости и более справедливое распределение доходов среди всех групп населения во всех регионах страны. Качество жизни в провинциях и в сельской местности не должно уступать уровню жизни в столице. Природные ресурсы будут должным образом использоваться на устойчивой основе на благо будущих поколений народа Таиланда.

Несколько дней назад вступила в силу новая таиландская Конституция, принятая подавляющим большинством в парламенте. Даже в большей

степени, чем восьмой План развития, эта конституция была непосредственно разработана избранными представителями сбалансированных слоев всего общества Таиланда. Необходимо поэтому усилить и укрупнить планы правительства Таиланда по расширению социального развития. Например, оно в значительной мере ориентировано на права человека и включает статьи, запрещающие дискриминацию по признаку пола, а также социальную или расовую дискриминацию. Впервые в истории Таиланда у нас есть конституция, включающая отдельный раздел по правам человека, в основе которого лежит принцип сохранения и содействия осуществлению прав и достоинства личности. Это обеспечивает твердую основу для выполнения нашего обязательства содействовать социальному прогрессу, справедливости и улучшению жизни людей.

Мы согласны с тем, что, как прозвучало на копенгагенской Всемирной встрече на высшем уровне, задача искоренения нищеты является вопросом первостепенной важности для всех стран. Однако Таиланду еще только предстоит осуществить более равномерное распределение благ экономического развития в нашем обществе. С 1988 по 1996 год число людей, живущих в условиях бедности, уменьшилось в Таиланде на 12 процентов. Однако все еще живущие в нищете, могут стать источником социальных и экономических потрясений в нашем обществе.

Из прошлого опыта мы знаем, что для сокращения масштабов нищеты необходимо тесное сотрудничество на основе справедливого, ориентированного на человека подхода со стороны всех секторов общества. Так, правительство Таиланда, гражданское общество страны и система учреждений Организации Объединенных Наций в Таиланде, в том числе Всемирный банк, совместно разработали План совместных действий Таиланда и Организации Объединенных Наций, который прежде всего направлен на поддержку в осуществлении децентрализованных, ориентированных на человека целей развития в рамках восьмого Плана развития, в котором уделяется важное внимание вопросу сокращения масштабов нищеты. В этом отношении Таиланд ставит перед собой цель снижения к 2020 году показателя доли людей, живущих за чертой бедности в Таиланде, до менее 5 процентов.

В рамках этой совместной инициативы Королевское правительство Таиланда призвало учреждения системы Организации Объединенных Наций в Таиланде, в том числе Всемирный банк, осуществлять сотрудничество в разработке стратегии действий по облегчению нищеты. План совместных действий Таиланда и Организации Объединенных Наций ставит целью сосредоточить внимание на ключевых возможностях, имеющихся в распоряжении правительства, для решения проблем бедности и определения практических решений. В рамках стратегии этого Плана предлагается также разработка нескольких экспериментальных программ, которые могли бы осуществляться на основе партнерства в рамках Плана совместных действий Таиланда и Организации Объединенных Наций, включая правительство, Организацию Объединенных Наций, неправительственные организации, частный деловой сектор и научные круги.

Стратегия действий начинается с мер, представляющих ряд возможных мероприятий в ближайшей перспективе, включая: реформу землевладения; новую инициативу в области развития сельского хозяйства и создания специальных сельскохозяйственных экономических зон; содействие новым капиталовложениям в обрабатывающую промышленность через перераспределение трудоемких отраслей промышленности для создания в регионе промышленных комплексов; внедрение современных и надлежащих технологий; системы сбыта; и развитие людских ресурсов, в том числе повышение квалификации.

Основываясь на анализе положения в области бедности в Таиланде и учитывая некоторые критически важные вопросы, являющиеся коренными причинами бедности, включая такие области, как отсутствие землеобеспечения, крайне ограниченный доступ к основным ресурсам и средствам производства, низкие возможности для несельскохозяйственных предприятий и отсутствие базисного образования, навыков и технологий, стратегия действий предлагает сосредоточиться на следующих 10 ключевых сферах возможностей для решения проблемы бедности в Таиланде: создание возможностей для населения общин осуществлять управление программами облегчения бедности; подход, основанный на вовлечении самых широких масс, включая активное участие местного населения

на каждом этапе; устранение остающихся препятствий для структурной перестройки экономики; новые сельскохозяйственные технологии, парки сельскохозяйственной техники и трудоемкая сельская инфраструктура; развитие вспомогательных мелких предприятий и обеспечивающих доход предприятий для городской бедноты и для домашних хозяйств, которые не хотят заниматься сельским хозяйством; инвестиции в трудоемкие обрабатывающие отрасли, расположенные рядом с сельскими районами или в них; улучшение формального образования; повышение квалификации; обеспечение питьевой водой; решение проблем оборота наркотиков и торговли людьми; повышение эффективности программ государственной помощи; и увеличение государственных расходов на меры по облегчению бедности.

Мы считаем, что План совместных действий Таиланд/Организация Объединенных Наций является вехой в партнерстве, осуществляемом в области ориентированного на человека развития. Таиланд хотел бы выразить свою благодарность и признательность всем, кто участвует в нем, особенно учреждениям Организации Объединенных Наций в Таиланде, включая Всемирный банк. Мы хотели бы также призвать другие развивающиеся страны рассмотреть эту уникальную структуру. По нашему мнению, она могла бы стать важной моделью для развития сотрудничества в предстоящее десятилетие.

Ориентированное на человека развитие и искоренение нищеты - это два жизненно важных элемента решений копенгагенской Всемирной встречи на высшем уровне. Участники Встречи призвали всех нас определить обусловленные сроками цели и показатели в целях сокращения всеобщей бедности и искоренения абсолютной нищеты. Таиланд всецело поддерживает эту благородную цель Встречи и делает все возможное, чтобы эффективно и позитивно откликнуться на этот призыв.

Г-н Вилмот (Гана) (говорит по-английски): Состоявшаяся в Копенгагене в августе 1995 года Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития резко обнажила глубокий характер недостаточного развития в мире и породила чувство безотлагательности для мобилизации энергии и ресурсов на национальном и международном уровнях для осуществления

стратегий, направленных на искоренение нищеты, содействие полной занятости и социальной интеграции как основного политического приоритета.

По сути дела, с начала этого десятилетия на любой глобальной конференции, организованной под эгидой Организации Объединенных Наций, - от Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в 1990 году до Международной конференции по людским поселениям, состоявшейся в Стамбуле в 1996 году - проводилась связь между главным вопросом конференции и неотъемлемым вопросом бедности и путями решения ее структурных причин. Решения, достигнутые на этих важных конференциях и особенно на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, дают основу для согласованных и постоянных действий в борьбе с нищетой.

В декабре 1995 года Генеральная Ассамблея начала обсуждение итогов Всемирной встречи на высшем уровне. Поэтому вот уже третий раз подряд данный вопрос включается в нашу повестку дня, что говорит о важном значении, придаваемом нами осуществлению решений Всемирной встречи. В этой связи моя делегация всецело поддерживает заявление, сделанное Объединенной Республикой Танзанией от имени Группы 77 и Китая по этому вопросу. Мы также воздаем должное Генеральному секретарю за представленные им доклады, которые окажут нам помощь в обсуждении данного вопроса.

Моя делегация признательна за меры, принятые до настоящего времени развивающимися странами в целях выполнения своих обязательств в рамках Программы действий, принятой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. В частности, мы ценим роль, которую играет гражданское общество в укреплении общественного понимания необходимости действий в осуществление решений Всемирной встречи.

Что касается регионального уровня, то в докладе Генерального секретаря (документ A/52/305) содержится информация о Конференции, проведенной Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Сан-Паулу в апреле 1997 года. Кроме того, в ноябре 1997 года должно состояться совещание Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), а в феврале

1998 года - Европейской экономической комиссии (ЕЭК) по обзору хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне. Мы приветствуем эти инициативы и призываем международное сообщество оказать всестороннюю поддержку осуществлению решений этих совещаний.

Развивающиеся страны несут главную ответственность за достижение целей Конференции. В индивидуальном порядке они призваны обеспечить равноправный доступ всех своих граждан к ресурсам и возможностям и проводить стратегии, нацеленные на более справедливое распределение богатства и доходов. Наряду с этим, в дополнение к усилиям развивающихся стран необходима поддержка международного сообщества, в том числе системы Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, а также других многосторонних и двусторонних доноров.

В этой связи мы с удовлетворением отмечаем доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/52/305, где говорится, что проведением Международного года борьбы за ликвидацию нищеты в 1996 году Организация Объединенных Наций заложила прочную основу для проведения Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, 1997-2006 годы. Мы с особым удовлетворением отмечаем тот факт, что специальные межучрежденческие рабочие группы, созданные Административным комитетом по координации, оказали скоординированное содействие развивающимся странам в разработке и укреплении стратегий по борьбе с нищетой и планов действий, осуществляемых на страновом уровне при содействии резидентов-координаторов Организации Объединенных Наций, а также при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Занятость и надлежащая и достаточная оплата труда - важные факторы в обеспечении социальной безопасности. Поэтому нас весьма тревожит, что более 1 миллиарда человек являются безработными или не полностью занятыми.

Доклад "Производительная занятость и устойчивые источники к существованию", который был представлен тридцать пятой сессии Комиссии социального развития в рамках рассмотрения ее приоритетной темы 1997 года, еще раз заострил

внимание на том, что развивающиеся страны не в состоянии обеспечить производительную занятость для растущей быстрыми темпами рабочей силы в формальном и неформальном секторах. Со своей стороны, Межучрежденческая целевая группа по занятости и устойчивым источникам средств к существованию справедливо отметила, что высокая и производительная занятость является важнейшим средством борьбы с нищетой и сохранения социального единства.

Поэтому мы разделяем обеспокоенность, выраженную в докладе Межучрежденческой целевой группы, в связи с тем, что стратегии в области занятости в странах, вступивших на путь программ реструктуризации, были негативно затронуты в связи с необходимостью контроля над государственными расходами и сдерживанием инфляции. Ясно то, что существует настоятельная необходимость введения сбалансированных приоритетов, которые поставят рост занятости в центр программ планирования экономической и социальной политики, не забывая при этом о других в равной степени важных задачах. Это самый эффективный путь реализации таких целей по достижению полной производительной занятости при свободном выборе профессии.

За последние месяцы внимание правительств развивающихся стран было также заострено на предоставлении кредитов всем живущим в условиях нищеты. Принятая в феврале 1997 года в Вашингтоне на Встрече на высшем уровне по микрокредитам Декларация стала знаменательным событием в этой области, и ее следует считать смелой инициативой, которая служит расширению предпринимательской деятельности беднейших слоев общества, включая ремесленников, индивидуальных торговцев, мелких фермеров и женщин. Мы высоко оцениваем рост понимания, что микрофинансирование и микрокредитование являются эффективным механизмом оказания финансовой поддержки производительной деятельности этой категории граждан. Доступ к кредитам для таких людей позволит улучшить их предпринимательскую деятельность, наделит их экономическим потенциалом и таким образом избавит их от нищеты. Поэтому мы призываем развивающиеся страны активизировать свои усилия по содействию формированию необходимых институтов микрофинансирования, и мы призываем международное сообщество, включая

международные финансовые институты, оказать необходимую поддержку.

Мы не должны забывать о престарелых и инвалидах в любых прениях по вопросу об искоренении нищеты. Возможности в области занятости для инвалидов и обеспечение производительной деятельности для престарелых должны стать неотъемлемой частью любой программы по искоренению нищеты. В этой связи мы призываем к надлежащей подготовке к проведению в 1999 году Международного года престарелых.

Мы также не должны забывать о молодежи. Молодежь - это будущее мира. Поэтому Всемирная программа действий для молодежи на 2000 год и далее должна осуществляться упорно всеми заинтересованными сторонами. Мы с нетерпением ожидаем проведения предстоящей всемирной конференции министров по делам молодежи, проведение которой намечено на август 1999 года в Португалии, и мы призываем к тому, чтобы международное сообщество оказало всемерную поддержку для обеспечения ее успеха.

Наконец, следует подчеркнуть, что все механизмы развития должны быть применены в борьбе за искоренение нищеты во всем мире. Международная экономическая система должна быть перестроена, с тем чтобы расширить торговые перспективы бедных стран, обеспечить их доступ к науке и технологии, технической помощи и большим финансовым потокам, как частным, так и официальным. Прежде всего необходимо освободить бедные страны от невыносимого бремени внешней задолженности, с тем чтобы укрепить их финансовый потенциал в деле реализации своих программ по искоренению нищеты.

Г-жа Даррант (Ямайка) (говорит по-английски): В начале моего выступления от имени моей делегации я хотела бы присоединиться к заявлению, которое ранее было сделано представителем Танзании от имени Группы 77 и Китая, а также присоединиться к предыдущим ораторам и выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе A/52/305. Доклад содержит полезную информацию о последующей деятельности, проделанной правительствами и системой Организации Объединенных Наций со времени принятия Генеральной Ассамблеей в

прошлом году резолюции об осуществлении решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Как было указано Генеральным секретарем, предпринимались существенные усилия по выполнению положений и резолюций по упрочению совместной деятельности со стороны органов Организации Объединенных Наций, задействованных в осуществлении последующей деятельности в соответствии с положениями резолюции.

Моя делегация хотела бы особо отметить согласованные выводы в отношении производительной занятости и устойчивых источников средств к существованию, принятые Комиссией социального развития на тридцать пятую сессии и рассмотренные в рамках этапа заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета в июле 1997 года. Мы также приветствуем принятие Экономическим и Социальным Советом резолюции об искоренении нищеты, а также согласованных выводов в отношении темы "Содействие созданию благоприятных условий для развития".

Моя делегация также высоко оценивает активное участие Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Международной организации труда (МОТ) в Межучрежденческой целевой группе по занятости и устойчивым источникам средств к существованию и отмечает важный вклад Экспериментальной программы ПРООН "Микростарт", которая обеспечивает институциональную и финансовую поддержку учреждений и групп микрофинансирования в 25 отобранных странах, тем самым расширяя непосредственный доступ к финансовым услугам для малоимущих людей и мелких предпринимателей. Мы также с интересом изучили проект, который проводится при содействии ПРООН в вопросе об общественной изоляции, и ожидаем результатов нынешнего исследования ПРООН по изысканию путей, на которых анализ изоляции мог бы способствовать большей эффективности стратегий, направленных на искоренение нищеты. Мы считаем, что эти данные могли бы быть использованы в ходе обсуждения в будущем году в рамках Встречи на высшем уровне социальной интеграции.

В том что касается деятельности, предпринятой в более широком международном плане, то Встреча на высшем уровне по микрокредитам и первая

Региональная конференция по последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшаяся в Бразилии в апреле 1997 года, являются свидетельством намерения государств обеспечить успешное осуществление решений этих встреч.

Как и другие государства-члены, Ямайка активно участвовала в работе Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и всецело одобряет основополагающие принципы, воплощенные в Копенгагенской декларации. Тем не менее мы полностью осознаем, что подлинным мерилom нашей приверженности должны стать конкретные действия. В моей стране недавно была разработана национальная политика по вопросам пожилых людей, инвалидов, молодежи и семьи, что отражает нашу верность различным международным конвенциям, подписанным Ямайкой, и, соответственно, национальному развитию.

Переходя к вопросу занятости и устойчивых источников средств к существованию, следует сказать, что философия Ямайки в отношении политики в области занятости в основном отражает положения Конвенции о политике в области занятости Международной организации труда 1964 года (№ 122), а также рекомендации о политике в области занятости 1964 года (№ 122). Цель правительства Ямайки состоит в создании адекватных возможностей занятости наряду с повышением квалификации и грамотности людских ресурсов страны с учетом того, что наличие хорошо подготовленной, поддающейся адаптации и гибкой рабочей силы является критически важным условием удовлетворения потребностей экономики. В этой связи правительство Ямайки предприняло ряд инициатив, направленных на предоставление начальных и неформальных возможностей в области профессиональной подготовки, в первую очередь для молодых, бедных и безработных, с тем чтобы подготовить их к плодотворной занятости. В ответ на требования рынка на третичном уровне были созданы новые программы профессиональной подготовки.

Народом и правительством Ямайки давно признано, что мелкий бизнес, включающий в себя мелкие предприятия, микропредприятия и кооперативы, способен обеспечивать создание рабочих мест, использование местного сырья и

подключение большого числа людей в национальный процесс принятия решений и социально-экономического развития. В этом секторе Ямайки занято более 22 процентов рабочей силы, более 50 процентов из которых составляют женщины. Тем не менее все возможности этого сектора в плане обеспечения занятости и извлечения прибыли еще не реализованы. Поэтому цель нашего правительства заключается в том, чтобы действовать в качестве катализатора совершенствования данного сектора.

Правительство Ямайки сотрудничает также с основными действующими лицами в этом секторе в деле предоставления капитала для его расширения, и в этом ему была оказана существенная помощь со стороны ряда двусторонних и многосторонних доноров.

Мы считаем, что неформальный сектор необходимо преобразовать из сектора низких доходов, обеспечивающего лишь прожиточный минимум, в экономически жизнеспособный сектор, поскольку это имеет важное значение для обеспечения полной занятости и устойчивых источников средств к существованию, а также, соответственно, для искоренения нищеты.

Нельзя не подчеркнуть уязвимость экономики таких малых государств, как государства нашего субрегиона. Среди прочих факторов бремя внешней задолженности, неблагоприятные условия торговли, ограниченные ресурсы и опасности, связанные с международной торговлей наркотиками, по-прежнему в значительной степени подрывают экономику стран Карибского бассейна. В этой связи уже давно признано, что имеется насущная необходимость мобилизации ресурсов для оказания помощи национальным и международным программам социального развития.

Поэтому мы с интересом отмечаем представленный Экономическому и Социальному Совету в июле 1997 года доклад Генерального секретаря о новаторских идеях в отношении создания фондов для осуществления согласованных на глобальном уровне обязательств и приоритетов.

Ямайка хотела бы подтвердить свою признательность соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций за их отклик на различные правительственные

инициативы в области социального развития. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международная организация труда (МОТ) и другие принимали оперативное участие в национальных консультациях и предоставляли правительству Ямайки как финансовые, так и людские ресурсы.

Правительство Ямайки по-прежнему твердо привержено осуществлению обязательств, принятых в ходе Встречи на высшем уровне. Мы рассчитываем на продолжение диалога с нашими партнерами на международной арене в отношении путей и средств достижения глобальных решений бесчисленным проблемам, которые стоят перед нами в области социального развития.

Г-н Осс (Норвегия) (говорит по-английски): Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития признала тесную взаимосвязь между различными аспектами развития, в частности между его социальным и экономическим измерениями. Встреча на высшем уровне вновь подчеркнула необходимость всеобъемлющего решения главных задач искоренения нищеты, производительной занятости и социальной интеграции.

Встреча на высшем уровне в Копенгагене вновь подтвердила, что самые плодотворные подходы и инвестиции как в экономическом, так и в социальном планах - это такие подходы, которые дадут людям возможность лучше использовать свой потенциал, ресурсы и возможности. На этой Встрече лидеры мира заявили о своем стремлении содействовать развитию, ориентированному на человека, опирающемуся на содействие и защиту всех прав человека и основных свобод. Ответственность за выполнение рекомендаций Встречи на высшем уровне в первую очередь возлагается на национальные структуры, однако международное сотрудничество является важным фактором их полного осуществления, особенно в Африке и в наименее развитых странах.

Система Организации Объединенных Наций играет важную роль в выполнении решений этой Встречи, в частности в плане оказания поддержки деятельности на национальном уровне. Норвегия

хотела бы вновь подтвердить большую важность того, чтобы такая задача решалась комплексно и чтобы деятельность по выполнению решений Встречи на высшем уровне координировалась с мероприятиями по выполнению решений других крупных конференций Организации Объединенных Наций нынешнего десятилетия, в частности конференций в Рио-де-Жанейро, Вене, Каире и Пекине.

В наших совместных усилиях по выполнению решений Встречи на высшем уровне Норвегия уделяет особое внимание содействию достижению целей обеспечения универсального доступа к базовым социальным услугам, что занимает центральное место в решении трех основных задач Встречи на высшем уровне. Первичное медицинское обслуживание и образование представляют собой не только бесценные индивидуальные и социальные блага, но и составляют основу устойчивого экономического развития и являются отражением надежды людей на лучшее будущее.

Программа действий Встречи на высшем уровне в интересах социального развития подчеркивает важность универсального доступа к базовому образованию в качестве важного средства борьбы с использованием детского труда. Дети должны ходить в школу, а не на работу, но, к сожалению, именно последнее сегодня является реальностью для миллионов детей в мире.

Работа в раннем возрасте является серьезной проблемой, не только потому что детский труд порождает элемент эксплуатации, часто используется для выполнения опасных и тяжелых работ, но также потому, что он лишает ребенка эмоционального, образовательного и социального развития. Условия, в которых работают дети, часто представляют собой серьезное нарушение Конвенции о правах ребенка. Норвегия рассматривает проблему детского труда как вопрос о правах человека и как вопрос развития, и поэтому сделала борьбу с детским трудом приоритетным вопросом для сотрудничества в области развития.

Отмечается рост консенсуса в отношении того, что запрещение детского труда требует конкретной политики, направленной против работающих детей и подростков, включая значительные усилия по расширению доступа, качества и доступности начального образования. Безотлагательно нужна

политика, направленная на то, чтобы сделать образование жизнеспособным и вознаграждающим для всех детей. Норвегия будет продолжать поддерживать мероприятия, призванные сделать образование для всех реальностью, поскольку образование является также одной из самых решительных мер по борьбе с детским трудом.

Для улучшения сотрудничества на различных уровнях в борьбе против использования детского труда Норвегия созывает международную конференцию в Осло 27-30 октября. Целью конференции в Осло является определить стратегию на национальном, региональном и международном уровнях для запрещения детского труда, с конкретным упором на роли сотрудничества в области развития. Мы надеемся на то, что приглашенные на конференцию страны согласятся с повесткой дня действий, обязавшись вести борьбу против использования детского труда.

Встреча на высшем уровне в интересах социального развития сделала важный шаг в направлении к цели обеспечения универсального доступа к основным социальным услугам на основе призыва заинтересованных государств реализовать инициативу "20/20". Правительства и многосторонние организации, которые встретились в Осло в апреле 1996 года, приблизили эту инициативу к реальности, приняв консенсус, который подтвердил, что инвестиции в людские ресурсы страны, в частности в женщин и детей, означают инвестиции в будущее и таким образом являются основополагающими для реализации полного потенциала социального и экономического развития. Содействие доступу для всех к основным социальным услугам является крайне важным для устойчивого развития и должно быть неотъемлемой составной частью любой стратегии преодоления нищеты. Инициатива "20/20" должна быть важным инструментом для развивающихся стран и их партнеров, которые желают совместно уделять большее внимание основополагающим социальным услугам.

Участники встречи в Осло согласились с тем, что следующая встреча должна пройти через два года для обмена информацией и опытом и обзора и доступа к прогрессу в осуществлении инициативы "20/20". Норвегия, со своей стороны, взяла на себя обязательство обеспечить проведение такой встречи в развитие решений, и я рад объявить,

что небольшая рабочая группа с представителями из развитых и развивающихся стран и из многосторонних организаций была учреждена, с тем чтобы подготовить эту встречу "Осло+2". Правительство Вьетнама любезно предложило провести эту встречу у себя во второй половине 1998 года, и несколько учреждений Организации Объединенных Наций принимают активное участие в этом процессе, в частности на основе организации изучения статуса инициативы "20/20" на страновом уровне. Детский фонд Организации Объединенных Наций взял на себя особую ответственность за практическую подготовку. Мы надеемся на то, что встреча "Осло+2" продемонстрирует рост интереса к этой инициативе и сможет осуществить обзор конкретных усилий, с тем чтобы трансформировать консенсус, достигнутый в Осло, в практические действия во многих странах.

В дополнение к взаимным обязательствам в соответствии с инициативой "20/20", еще одна долговременная цель требует подтверждения приверженности со стороны развитых стран. Я говорю о согласованной плановой цифре в 0,7 процента валового национального продукта для официальной помощи в целях развития. Если эта цель будет достигнута, то это увеличило бы в два раза суммы, предоставляемые для финансирования развития, и таким образом существенно повысило наши шансы в достижении целей, установленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.

В заключение я хотел бы приветствовать решение, принятое Экономическим и Социальным Советом ранее в этом году, продлить мандат Специального докладчика по вопросам инвалидности еще на три года. Норвегия была и будет оставаться решительным сторонником, как в политическом, так и в финансовом отношении, этой функции Специального докладчика. Оказание помощи и поощрение инвалидов принимать активное участие в жизни общества и вносить в нее полноценный вклад должно быть неотъемлемой частью наших усилий по созданию общества для всех, в подлинном духе Копенгагенского саммита.

Г-н Мартини Эррера (Гватемала) (говорит по-испански): Для меня честь выступать от имени Коста-Рики, Сальвадора, Гондураса, Никарагуа, Панамы и Гватемалы. Я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его доклад

по осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

Центральная Америка приложила существенные усилия для выполнения обязательств, взятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене. Она сделала это на национальном уровне на основе разработки и осуществления локальной и общинной политики развития и на региональном уровне на основе учреждения секторальной стратегии в контексте Договора по социальной интеграции Центральной Америки, начало которому было положено на центральноамериканском социальном саммите. Этот документ, подписанный в 1995 году и вступивший в силу в мае 1996 года, определяет совместные обязательства в области социального развития. Он привел к осуществлению административных мер и положений и разработке социальной политики по осуществлению этих обязательств.

Решение социальных задач в таком регионе, как Центральная Америка, который преследуют социальные потрясения, потребовало от центральноамериканских правительств твердой решимости сделать все, что в их силах, для осуществления эффективной социальной политики и программ, которые, что самое важное, обеспечат большой охват наиболее уязвимых социальных групп. Эта политическая воля наших правительств отражена в их последовательной поддержке проектов развития, которые включают эти элементы.

Центральная Америка с оптимизмом рассматривает такие события в социальной сфере в последние месяцы, как проведение саммита по микрокредитам в Вашингтоне, выводы и решения которого будут играть стратегическую роль в решительной борьбе с крайней нищетой.

На основной сессии 1997 года Экономический и Социальный Совет рассмотрел вопрос, озаглавленный "Содействие созданию условий, благоприятных для развития - поступления финансов, в том числе притока капиталов; капиталовложений; торговли". Мы приветствуем согласованные выводы, рекомендованные в этом контексте. Мы рады тому, что в конечном итоге располагаем рамками для международного сотрудничества, национальной политики и для роли

системы Организации Объединенных Наций, все эти факторы, по нашему мнению, заслуживают доработки с целью содействия устойчивому развитию и ликвидации маргинализации, с которой сталкиваются многие развивающиеся страны.

Экономический и Социальный Совет также принял решение рассмотреть на глобальном уровне вопрос искоренения нищеты с целью содействия специальной сессии, которую Генеральная Ассамблея намерена провести в 2000 году для проведения общего обзора и оценки осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и пятилетнего обзора хода осуществления Пекинской платформы действий. По нашему мнению, этот вопрос имеет исключительную важность, и Центральная Америка проявляет к нему особый интерес. Этот интерес проистекает из того, что правительства государств региона в настоящее время предпринимают усилия в контексте механизма, получившего название "Союз в интересах устойчивого развития Центральной Америки". Этот механизм нацелен на содействие региональной стратегии в области всестороннего и социального развития, в рамках которого создание рабочих мест и обеспечение деятельности по генерированию доходов являются важным элементом непосредственного воздействия на борьбу с нищетой.

Вдохновляет также то, что регион Латинской Америки и Карибского бассейна провел под эгидой Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) первую Региональную конференцию по последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. На этой конференции были предприняты усилия по рассмотрению деятельности стран региона, выработке рекомендаций их правительствам, содействию региональному и субрегиональному сотрудничеству и обеспечению соответствующего форума для обмена информацией.

Подписание в 1995 году Договора о социальной интеграции в Центральной Америке привело к созданию Системы интеграции Центральной Америки (СИЦА), и благодаря этому были определены основные цели центральноамериканской социальной подсистемы. Рамки этой подсистемы предусматривают осуществление и координацию социальных стратегий на региональном уровне и

содействуют единству действий в деле оказания международной помощи Центральной Америке в сферах образования, здравоохранения, обеспечения жильем, городского и сельского развития и так далее.

Подписанная полтора месяца назад Никарагуанская декларация укрепила процесс региональной интеграции, заложила основу для возможного политического объединения стран Центральной Америки, а также еще больше укрепила политику Центральной Америки в социальной, экономической и торговой областях. Ключевыми целями этой политики являются устойчивое развитие региона, основанное на преодолении нищеты, и привлечение к этому процессу организованного гражданского общества и населения в целом, а также защита окружающей среды и рациональное и устойчивое использование природных ресурсов.

На своей тридцать пятой сессии Комиссия социального развития рассмотрела приоритетный вопрос продуктивной занятости и обеспечения устойчивых источников средств к существованию и рекомендовала обратить внимание на важность повышения занятости. На наш взгляд, это необходимо осуществлять одновременно с установлением равновесия между постоянным ростом рабочих мест и диверсификацией экономической деятельности, сопоставимой с реалиями нашего региона как региона развивающихся стран.

Безработица является одной из наиболее серьезных проблем региона Центральной Америки. С учетом все большего распространения проблемы неполной занятости, которая усугубляет неадекватную производительность и низкую оплату труда. Поэтому все больше возрастает необходимость повышения до максимального уровня качества и доступности социальных услуг, особенно в сфере образования и здравоохранения и повышения благосостояния нашего народа. Эти цели требуют обеспечения экономического роста и социального сотрудничества на международном уровне.

В основе подлинно устойчивого развития должны лежать искоренение нищеты, участие всего гражданского общества, создание рабочих мест, защита и улучшение социального и экологического

окружения и укрепление потенциала местных органов власти в сфере управления социальной сферой. Эти проблемы накладывают на все правительства ответственность за то, чтобы и далее прилагать усилия в целях полного осуществления обязательств в отношении своих собственных народов, а также обязательств, взятых на Всемирной встрече в интересах социального развития.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь слово имеет представитель Республики Корея.

Г-н Пак (Республика Корея) (говорит по-английски): Состоявшаяся в 1995 году Всемирная встреча в интересах социального развития предоставила международному сообществу исключительно важную возможность для осуществления на практике концепции развития, ориентированного на учет интересов людей, в качестве средства повышения благосостояния человеческого сообщества. Собственно говоря, она подтвердила принцип, согласно которому развитие и социальная справедливость являются неотъемлемыми элементами достижения и сохранения международного мира и безопасности.

Встреча на высшем уровне мобилизовала мировых лидеров на решение социальных проблем в целях создания нового общества, в котором все люди обладают полными правами человека и возможностями в области социального развития. Исключительно важно, чтобы социальное развитие и далее пользовалось высоким приоритетным вниманием среди стратегических инициатив национальных правительств и мирового сообщества в целом. Очевидно, что любая деятельность на глобальном уровне выдвигает необходимость многопланового подхода со стороны национальных правительств, Организации Объединенных Наций и гражданского общества.

В этом контексте моя делегация с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе А/52/305, в котором подробно освещается уже достигнутый прогресс. Включенная в него информация о последующих усилиях национальных правительств, системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества придает новый импульс и дает направление подготовительному процессу к

специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году в рамках инициативы "Копенгаген+5".

Обязательство 3 Копенгагенской декларации подтверждает нашу решимость способствовать достижению цели полной занятости в качестве одного из основных приоритетов экономической и социальной политики. Однако в настоящее время мы сталкиваемся с мрачной картиной глобальной безработицы. По оценкам Международной организации труда (МОТ), почти миллиард человек или не имеют работы или заняты не полностью.

В марте этого года Комиссия социального развития в качестве приоритетной темы внимательно изучила и активно обсудила вопрос о производительной занятости и устойчивых источниках средств к существованию. Мы также поддерживаем согласованные выводы Комиссии, которая призвала правительства определить привязанные к конкретным срокам цели по повышению занятости и сокращению безработицы. Как подчеркивается в этих выводах, производительная занятость требует активизации взаимодополняющих экономического роста и социального сотрудничества на международном уровне, и она должна стимулироваться посредством сбалансированных макроэкономических стратегий, чтобы не произошло сдвигов в отношении других важных целей, включая сдерживание инфляции и финансовую стабильность.

Извлекая уроки из своего собственного опыта в процессе социального и экономического развития Кореи, моя делегация хотела бы коротко остановиться на некоторых аспектах производительной занятости, особенно с точки зрения того, как это затрагивает развивающиеся страны. Во-первых, следует поощрять расширение мелких, трудоемких отраслей промышленности. Этого можно достичь посредством стимулирования государственных инвестиций и перераспределения доходов на нужды более бедных слоев общества, чьи потребности в потребительских товарах в силу обстоятельств требуют меньших затрат на импорт, хотя они и более трудоемкие по сравнению с потребностями людей с более высоким уровнем доходов. В этой связи необходимо изыскать эффективные трудоемкие производственные технологии на основе поддержки самостоятельных технологических исследований и потенциала адаптации. В качестве первого шага можно было бы

продолжать развитие дешевых, трудоемких методов для удовлетворения потребностей сельской инфраструктуры.

Во-вторых, образование должно быть тесным образом связано с занятостью. Очевидно, что образование имеет жизненную важность для содействия производительной занятости. Однако, возможно, более реально развивать и осуществлять стратегии в области образования в контексте сельского развития.

Принятая в прошлом году резолюция 51/202 Генеральной Ассамблеи содержала призыв ко всем правительствам-участникам в соответствии с решением Копенгагенской встречи на высшем уровне добиваться в рамках их национального контекста достижения ряда важнейших целей, поставленных в Программе действий.

После Встречи на высшем уровне правительство Кореи разработало различные последующие меры по выполнению решений Копенгагенской декларации и Программы действий. На национальном уровне в июне 1996 года вступил в силу закон о социальном обеспечении, и в ноябре прошлого года был создан совет по вопросам социального обеспечения, возглавляемый премьер-министром, в целях выработки направления будущих стратегий в области социального обеспечения, а также для укрепления координации между соответствующими министерствами.

Став в прошлом году лауреатом первой международной премии имени Франклина Делано Рузвельта в области прав инвалидов, которая присуждается институтом им. Франклина и Элеоноры Рузвельт, мое правительство энергично стремится обеспечить полноправное участие и равенство для более 1 миллиона инвалидов в Корее. В этом контексте недавно началось осуществление пятилетнего плана социального развития для инвалидов.

Исходя из нашей убежденности в том, что социальная интеграция престарелых людей является неотложным нравственным императивом, в августе этого года мы приняли закон о социальном обеспечении престарелых в целях дальнейшего расширения сферы услуг в области социального обеспечения пенсионеров. Мы также разработали ориентированные на активные действия

руководящие принципы для работодателей в целях обеспечения возможностей трудоустройства престарелых, и многие компании уже участвуют в этой разумной инициативе.

Теперь я хотел бы перейти к вопросу о последующих мерах по выполнению обязательства в области международного сотрудничества, принятого моей делегацией в ходе Встречи на высшем уровне. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз подтвердить наше обязательство прилагать все усилия в этой связи.

Несмотря на тенденцию в направлении общего сокращения официальной помощи в целях развития на глобальном уровне, мое правительство существенно увеличило объем своей официальной помощи в целях развития - в особенности помощи, предоставляемой на безвозмездной основе, - на 30 процентов в этом году и будет делать все возможное для сохранения этого направления в будущем, несмотря на снижение темпов развития нашей экономики в настоящее время.

Мы уделяем пристальное внимание сохраняющемуся бедственному положению наименее развитых стран. Решительно поддерживая выдвинутую Генеральным секретарем Общесистемную специальную инициативу Организации Объединенных Наций по Африке, мое правительство принимало участие в усилиях в рамках двустороннего сотрудничества с Экономической комиссией для Африки (ЭКА) и в планах по осуществлению программы развития Африки на период 1998-2000 годов.

С тех пор как наш президент сделал заявление на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития относительно плана Кореи обеспечить к 2010 году техническую подготовку более чем 30 000 представителей из развивающихся стран, в период между 1995 и 1997 годами мы уже предприняли программы подготовки, которыми было охвачено около 3200 человек. В следующем году мы намерены пригласить около 1500 человек и в последующие годы будем продолжать существенное увеличение числа студентов. В следующем году мы завершаем создание Международного центра профессионально-технической подготовки, цель которого будет заключаться в активизации и дальнейшем укреплении этих программ технической подготовки.

В сентябре этого года корейское правительство проводило в Сеуле встречу, организованную Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), в целях среднесрочного обзора хода осуществления Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов (1993-2002 годы). На этой встрече была подтверждена наша приверженность полностью выполнить положения повестки дня Азиатско-тихоокеанского десятилетия. Вопросы молодежи также находятся в центре внимания моего правительства. Развивая успехи Глобального молодежного форума, состоявшегося в 1995 году, и в качестве последующих мероприятий по осуществлению решений Встречи на высшем уровне в интересах социального развития Корея создает международный центр молодежного обмена в целях поощрения программ в области молодежного обмена и укрепления дружбы.

Постоянно укрепляется роль неправительственных организаций в области социальных вопросов. Их активное участие в процессе принятия решений, а также на этапах осуществления этих решений дополняет усилия правительства, направленных на то, чтобы положения Декларации и Программы действий воплотились в реальность. Их роль в качестве так называемых "стражей" и их вклад в повышение уровня информированности общественности на низовом уровне, а также поощрение сбора средств становятся неотъемлемой частью общих усилий, направленных на решение социальных вопросов. Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего укрепления трехстороннего сотрудничества между неправительственными организациями, национальными правительствами и системой Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что процесс социального развития требует не только совершенствования в материалистическом смысле слова, но осязаемого прогресса с точки зрения демократизации и государственного управления. Полное соблюдение прав человека; правопорядок; гендерное равенство; уважение этнического многообразия, вероисповедания и различия мнений; а также участие в свободных и справедливых демократических выборах - вот основные компоненты процесса развития, в центре которого стоит человек. Социальное развитие в чистом смысле этого слова может стать реальностью лишь

тогда, когда будут полностью гарантированы права человека и основные свободы.

Г-н Нуньес Москера (Куба) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному делегацией Объединенной Республики Танзании от имени Группы 77 и Китая.

Достижением Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития стало дальнейшее признание того факта, что человек является субъектом и конечной целью любой стратегии или политики в области развития как на национальном, так и на глобальном уровнях. Однако то было лишь началом долгого и сложного пути.

Около 1,3 миллиарда человек по-прежнему живут ниже уровня нищеты, и ежедневно новые 68 000 человек пополняют ряды тех, кто живет в условиях абсолютной нищеты. Ежегодно около 13 миллионов детей умирают от голода - т.е., 35 000 ежедневно; 507 миллионов человек не доживут до 40-летнего возраста; 1,2 миллиарда человек лишены доступа к питьевой воде; и 842 миллиона взрослых безграмотны. Большинство из этих миллионов людей живет в развивающихся странах. На пути социального развития по-прежнему стоят бесчисленные препятствия, многие из которых являются структурными по своему характеру, но такое развитие возможно и необходимо, если мы хотим жить в политически и социально стабильном мире.

Моя делегация разделяет обеспокоенность по поводу проблемы занятости в мире, о которой Генеральный секретарь говорит в своем докладе (A/52/305). Неравенство в распределении богатства на глобальном, национальном и местном уровнях продолжает нарастать тревожными темпами. Следует особо упомянуть о трудностях с мобилизацией международных ресурсов для целей развития, которую необходимо рассматривать как комплексный процесс, включающий в себя экономические и социальные факторы. Официальная помощь развитию не достигает цели в 0,7 процента от валового внутреннего продукта развитых стран-доноров, и все указывает на сохранение тенденции к ее снижению в последующие годы. При этом эти страны выделяют приблизительно 3 процента на военные расходы, что

совершенно непонятно в свете прекращения "холодной войны".

Официальная помощь развитию может быть дополнена другими способами мобилизации ресурсов, однако такая помощь вместе с изменениями в нынешнем международном экономическом порядке должна и впредь оставаться основным элементом стратегии развития.

Бремя внешней задолженности по-прежнему душит довольно большую группу развивающихся стран. Предлагаемые способы решения проблемы зачастую сопровождаются навязыванием реформы и программ структурной перестройки, негативное воздействие которых на население стран-должников способствует возникновению взрывоопасной социальной ситуации в этих странах. Глобализация экономики и нарастающие темпы неолиберализации изо дня в день уводят нас все дальше от высоких целей социальной справедливости, содержащихся в обязательствах, принятых в Копенгагене.

Африканские страны и страны, которые называют наименее развитыми, по-прежнему нуждаются в особом внимании. Для этой группы стран недавние события имели крайне негативные последствия.

Политическая воля по-прежнему является важнейшим условием изменения той мрачной картины, с которой мы вынуждены иметь дело. Ресурсы есть, но они проматываются в результате безудержной страсти к потреблению и расходуются на гонку вооружений. Если мы не создадим благоприятных международных условий для экономического роста и устойчивого и всеобъемлющего развития, будет практически невозможно, особенно для огромного большинства стран "третьего мира", поступательно продвигаться по пути социального развития.

Хотелось бы отметить результаты общесистемной координации усилий в деятельности по итогам Копенгагенской встречи на высшем уровне. Мы надеемся, что удастся сделать еще больше.

Для Кубы было особой честью принимать участие в первой Региональной конференции по последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне, организованной

Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна в Сан-Паулу в апреле этого года, и она приветствовала подтверждение наших обязательств.

В последние три десятилетия Куба разработала и довольно успешно осуществляет политику и стратегию в области развития, которые основаны на идее более справедливого и более равноправного распределения богатства. В осуществлении этой политики достигнуты следующие достижения: 100 процентов нашего населения имеют доступ к бесплатному здравоохранению и образованию; продолжительность жизни составляет более 75 лет; 97,5 процента детей в возрасте от 6 до 14 лет посещают школу; детская смертность составляет 7,9 детей на 1000 новорожденных; 100 процентов кубинских детей вакцинированы против 11 поддающихся предотвращению болезней.

Внезапный обрыв внешних экономических связей, которые были ориентированы главным образом на Восточную Европу и бывший Советский Союз, вместе с ужесточением блокады, введенной правительством Соединенных Штатов против Кубы, поставили перед моим правительством новые, более трудные задачи в плане осуществления им своей политики социального развития. Однако инфраструктура, созданная за последние 37 лет, проводимая нами политика социальной защиты и творческое участие народа в этой деятельности позволили Кубе не просто отстоять свои основные социальные достижения, но и во многих случаях развить их.

Тот факт, что нам удавалось на протяжении десятилетий сохранять в столь сложных и необычных условиях наиболее важные социальные блага, укрепляет тезис о том, что в условиях социальной справедливости и равноправного распределения богатства некоторых основных целей социального развития можно достигать и при ограниченном, и даже отрицательном, экономическом росте. Мы также доказали, что даже при большей степени децентрализации механизмов управления государство может сохранять способность направлять и регулировать социальную политику в качестве способа гарантирования всеобъемлющей и устойчивой социальной политики.

Мое правительство по-прежнему готово делиться своим опытом в этой области и принимать

активное участие в любых усилиях международного сообщества по содействию выполнению обязательств, взятых на Копенгагенской Встрече на высшем уровне.

Г-н Энхсайхан (Монголия) (говорит по-английски): Прежде всего моя делегация, как и многие другие, хотела бы присоединиться к заявлению, с которым сегодня утром от имени Группы 77 и Китая выступил представитель Объединенной Республики Танзании.

Монголия придает большое значение рассмотрению Ассамблеей пункта повестки дня под названием "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития".

Мирное развитие человечества и его надежное существование не может далее обеспечиваться в мире, характеризующемся вопиющей нищетой, внешним бременем задолженности, растущим технологическим и экономическим разрывом между богатыми и бедными, широким распространением голода и плохого питания, насилием и дискриминацией, наркотиками и инфекционными болезнями и так далее.

Учитывая настоятельную необходимость адекватно решать эти проблемы, международное сообщество в начале 90-х годов предприняло различные меры, включая организацию ряда всемирных встреч на высшем уровне и конференций и провозглашение и проведение десятилетий и международных годов Организации Объединенных Наций по конкретным социальным вопросам и целевым группам.

Договоренности, достигнутые на этих конференциях, создают прочную основу для сотрудничества в области развития и для усиления будущей роли Организации Объединенных Наций в этих областях. Следует отметить, что сотрудничество в области развития стало более ориентировано на людей, приобрело устойчивость, гендерные и социальные измерения.

С целью укрепления основы сотрудничества в области развития нам всем необходимо осознать, что мы зависим друг от друга в том, что касается обеспечения устойчивого развития и прогресса. Необходимо обеспечить координацию политики и

коллегиальность принятия решений на глобальном уровне для того, чтобы приблизиться к цели обеспечения достойной жизни для человечества в настоящее время и в будущем. Для осуществления эффективных мер по реализации согласованных обязательств необходимы средства и большая организованность усилий и действий.

В Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития предусматриваются как национальные, так и международные усилия в области развития, и признается, что, в то время как ответственность за социальное развитие остается ответственностью государств, для достижения целей, определенных в Копенгагене, необходимы поддержка, коллективная приверженность и усилия международного сообщества.

Монголия приветствует доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития" (A/52/305), в котором содержится богатая, полезная и весьма содержательная информация об осуществлении решений Копенгагенской встречи на высшем уровне. Отрадно отмечать рост числа инициатив, предпринимаемых на национальном, региональном и международном уровнях.

На состоявшейся в феврале этого года Встрече на высшем уровне по микрокредитам, в которой приняли участие представители 137 государств, включая Монголию, было признано - и практика подтвердила это, - что создание учреждений, способных предоставлять услуги в области микрофинансирования, является эффективной стратегией в области ликвидации нищеты и развития малого предпринимательства.

Монголия твердо верит в то, что осуществление решений Встречи на высшем уровне предполагает наличие серьезных политических намерений международного сообщества существенно увеличить объем ресурсов, выделяемых на цели устойчивого развития человечества.

Монголия также приветствует "Доклад о мировом социальном положении" за 1997 год, подготовленный бывшим Департаментом Организации Объединенных Наций по

экономической и социальной информации и анализу политики, первый доклад после Копенгагенской встречи на высшем уровне. Доклад дает широкое и исчерпывающее освещение нерешенных социальных вопросов и дает четкую картину мирового социального положения.

Правительство Монголии считает, что одним из практических путей повышения уровня жизни населения и сокращения масштабов нищеты является создание возможностей для трудоустройства. Поэтому правительство активно проводит политику развития людских ресурсов. Осуществление Монгольской национальной программы ликвидации нищеты (НПЛН), упомянутой в докладе Генерального секретаря, было начато в 1994 году. Ее главная цель - расширение возможностей в области обеспечения занятости и получения дохода, особенно в сельской местности, а также для женщин, находящихся в неблагоприятных условиях, создание системы социальной защиты для бедных и включение задач по борьбе с нищетой во все аспекты вырабатываемых политических решений. НПЛН осуществляется наряду с реализацией демографической политики Монголии и национальной программы по улучшению положения женщин, и ее осуществлению также содействует национальная программа по созданию рабочих мест.

Общая цель НПЛН - сократить к 2000 году число людей, проживающих в нищете с 26 процентов до 10 процентов. Главное внимание в этой Программе уделяется укреплению институционального потенциала правительства как на центральном, так и на местном уровнях, управлению политикой и сдерживанию нищеты, стимулированию развития людских ресурсов посредством расширения доступа к медицинскому обслуживанию и образованию, снижению уровня нищеты в сельской местности, развитию благого управления и укреплению базовой системы социальной защиты.

Правительство Монголии твердо намерено проводить эту политику в жизнь, выделяя на мероприятия по социальному развитию 20 процентов своего годового бюджета и 20 процентов всей иностранной помощи, применяя формулу "20/20", согласованную на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития. В то же время правительство работает над созданием условий,

позволяющих каждому получить образование и пройти обучение, а людям, занятым в производственном секторе, - получить достаточные социальные гарантии в том, что касается удовлетворения их потребностей в медицинском обслуживании и других областях. Правительство намерено реализовать эти цели к 2000 году.

Монголия понимает, что без видимого социально-экономического прогресса процесс демократизации, особенно когда он проходит одновременно с экономической трансформацией, как это имеет место в Монголии, может столкнуться с трудными проблемами социальной нестабильности. После Встречи на высшем уровне по микрокредитам правительство организовало в конце июня этого года национальный форум по малым кредитам, на котором обсуждались пути обеспечения более широкого доступа для бедных и обездоленных слоев населения к производственным активам и ресурсам.

Недавно в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций был выпущен Доклад о развитии человеческого потенциала в Монголии, в котором найдены и определены социальные ориентиры для оценки действий, направленных на осуществление социального развития. В этом докладе содержится впервые проведенная оценка ситуации в Монголии в области развития человеческого потенциала. Для всех национальных усилий в области развития необходимо видение - координационный центр для осуществления скоординированной и устойчивой работы по усовершенствованию, - которое подкрепляется политической волей, участием людей, а также прочной организационной и финансовой поддержкой.

Я хотел бы подчеркнуть, что взаимодействие Монголии с Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями и другими международными организациями, а также наше двустороннее сотрудничество с государствами-членами играло и продолжает играть неоценимую роль в преодолении экономической отсталости и трудностей, характерных для переходного периода, равно как и в решении наших насущных задач социально-экономического развития. В этой связи я хотел бы выразить признательность моего правительства странам-донорам, Организации Объединенных Наций и другим международным организациям за

их неизменную поддержку и помощь, предоставляемую моей стране.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю надежду моей делегации на то, что проходящие прения по вопросу об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития помогут генерировать новую политическую волю на национальном, региональном и международном уровнях для достижения благородных целей обеспечения устойчивого развития человеческого потенциала.

Г-жа Холл (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Делегация Соединенных Штатов рада, что у Генеральной Ассамблеи вновь появилась возможность собраться для того, чтобы оценить прогресс, которого добилось международное сообщество в осуществлении обязательств, взятых в 1995 году на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене, а также чтобы обменяться опытом, который мы приобрели в ходе этого процесса. Тогда перед нами стояла поистине грандиозная задача, нам предстояло сформулировать пути и найти средства для полной ликвидации нищеты, создания рабочих мест и расширения прав и возможностей женщин и детей, особенно пожилых людей и людей с физическими недостатками, с тем чтобы они могли стать полноправными членами общества, в котором они живут.

Я хотел бы поделиться с Ассамблеей хорошей вестью. Несмотря на то, что впереди нас еще ожидают множество задач и большая и напряженная работа, нам действительно удалось, в рамках национальных программ и многосторонних усилий, добиться прогресса в решении этих насущных проблем. Нашу работу во многом облегчило участие в ней неправительственных организаций, которые повсеместно помогали в выявлении проблем, нахождении путей их решения и осуществлении программ. Хотелось бы и впредь иметь возможность полагаться в нашей работе на тесное сотрудничество между правительственными и неправительственными организациями.

Мы воздаем должное вкладу, внесенному в эту работу Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), которая является центральным звеном в предпринимаемых международным сообществом согласованных

усилиях, направленных на ликвидацию нищеты. Важную роль играют и другие обеспечивающие финансирование этих усилий учреждения Организации Объединенных Наций, такие как Международный фонд сельскохозяйственного развития, уделяющий приоритетное внимание проблеме нищеты в сельских районах; Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, уделяющий приоритетное внимание положению женщин, вопросам репродуктивного здоровья и планирования семьи; Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, уделяющий основное внимание расширению прав и возможностей женщин; Детский фонд Организации Объединенных Наций, уделяющий приоритетное внимание положению детей и малолетних девочек; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, оказывающее поддержку беженцам; и Всемирная продовольственная программа, обеспечивающая широкомасштабную поддержку в случаях возникновения чрезвычайных и иных ситуаций. Указанные организации, наряду с представителями национального и международного гражданского общества, образовали важнейшее сообщество, занимающиеся поиском путей решения этой исключительно острой проблемы.

У себя, в Соединенных Штатах, мы повысили минимальный уровень заработной платы, расширили налоговые льготы для работающих членов семей и сократили дефицит федерального бюджета, что позволило обеспечить расширение инвестиций, рост экономики и создание рабочих мест. Урок, который мы извлекли для себя, состоит в том, что созданию рабочих мест способствуют наличие обеспечивающего мобильность гибкого рынка труда, основанная на принципах конкуренции экономика и надежная финансово-бюджетная и денежно-кредитная политика со стороны правительства, характерными чертами деятельности которого должны быть представительность, транспарентность и подотчетность.

В процессе создания рабочих мест и расширения экономической деятельности необходимо стремиться обеспечить, чтобы все члены общества имели возможность принимать участие в этом процессе и пользоваться порождаемыми ими благами. В целом ряде стран очень большое число женщин, молодых людей, стариков и инвалидов по-прежнему находятся на периферии жизни

общества. Просто непозволительно разбазаривать возможности столь большого числа людей, обладающих таким богатым потенциалом. Принятием в нашей стране закона, известного как Закон об американских гражданах-инвалидах, был внесен большой вклад в ликвидацию барьеров, стоящих на пути людей, утративших трудоспособность. Мы готовы поделиться нашим опытом в этой области и ознакомиться с опытом других стран.

Я хотел бы от имени моей делегации выразить признательность Специальному докладчику по вопросу об инвалидности г-ну Бенгту Линдквисту, который помог нам сосредоточить усилия не только на удовлетворении потребностей инвалидов, но и на обеспечении условий, в которых люди, ставшие инвалидами, могли бы раскрыть свой потенциал, осуществить свои мечты и стать подлинно равноправными членами общества. Мы полностью поддерживаем продление мандата Специального докладчика.

Я хотел бы также воздать должное работе специальной неофициальной группы поддержки открытого состава, созданной в рамках Комиссии социального развития в целях подготовки к проведению Международного года пожилых людей и сессии Комитета по вопросам старения, созданного неправительственными организациями. Лозунг этого Года - "по пути к обществу для людей всех возрастов" - не только напоминает нам о важной роли пожилых людей в социальной структуре нашего общества, но и подчеркивает ту истину, что открытое общество - обеспечивающее для всех своих граждан доступ к образованию, услугам здравоохранения, возможность продуктивной занятости и свободу от дискриминации - заботится о своих членах на всем протяжении их жизни.

Я хотел бы вновь остановиться на теме, затронутой моей делегацией на заседании Третьего комитета, проходившем ранее на этой неделе. На этом заседании мы указывали на то, что в нынешнем году, отмеченном столь широкими дискуссиями на тему реформы, нельзя оставлять без внимания причины, заставляющие нас предпринимать эти, нередко трудные, усилия. Все очень просто: обеспечение решения вопросов социально-экономической жизни, подобных тем, которые продолжают волновать множество семей -

таких, как вопросы молодежи, пожилых и инвалидов во всем мире - и которые мы обязались решить на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, имеет жизненно важное значение.

Мы связываем большие надежды с проведением в 2000 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи по рассмотрению хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Такие специальные сессии придают дополнительный стимул деятельности Генеральной Ассамблеи и делают ее более целенаправленной. Проведение специальной сессии представляется нам своевременной возможностью обменяться накопленным опытом с другими делегациями в целях осуществления программ, реализация которых в наших странах могла бы способствовать социальному развитию, укреплению социальной интеграции и обеспечению охвата всего населения социальными услугами. Мы с нетерпением ждем этой возможности подтвердить нашу приверженность выполнению обязательств, принятых в Копенгагене.

Г-н Салиба (Мальта) (говорит по-английски): Мальта хотела бы присоединиться к другим делегациям и выразить Генеральному секретарю признательность за представление доклада о ходе осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (A/52/305). Мы положительно оцениваем разнообразные мероприятия, проводимые правительствами, региональными организациями и системой Организации Объединенных Наций в рамках осуществления целей и выполнения обязательств, согласованных в Копенгагене два года назад - обязательств, выполнение которых, по общепринятому мнению, является в первую очередь долгом правительств, но которые могут быть в полной мере выполнены лишь при условии сотрудничества и поддержки со стороны международного сообщества.

Те усилия, которые уже были предприняты Экономическим и Социальным Советом, различными фондами и программами и Комиссией социального развития в рамках осуществления решений Встречи на высшем уровне, внушают оптимизм. Взаимодействие и сотрудничество между различными органами Организации Объединенных Наций является важным условием успешного

достижения намеченных на Встрече целей. В этой связи нам приятно отмечать, что в своих предложениях по проведению реформы Генеральный секретарь подчеркивает необходимость уделения пристального внимания осуществляемой системой Организации Объединенных Наций деятельности в целях развития. Мы надеемся, что процесс консолидации усилий, предпринимаемых в сфере экономического и социального развития, будет в существенной мере способствовать достижению поставленной цели: обеспечению устойчивого социального и ориентированного на нужды человека развития.

Такое бедствие, как нищета, которым, к сожалению, затронута огромная часть населения планеты, по-прежнему мешает достижению социального развития и социальной справедливости. Ликвидация нищеты - сложная задача, но мы должны и впредь сосредоточивать наши усилия на ее решении. Наша общая приверженность делу уменьшения масштабов и, в конечном итоге, ликвидации нищеты должна быть сохранена и воплощена в конкретные, решительные и последовательные стратегии устойчивого развития. Как представитель Мальты отмечал в ходе недавних общих прений в Ассамблее:

"Настало время действовать энергично и решительно, с тем чтобы остановить углубление этой ситуации, которая стремительно превращается в скрытый источник политической нестабильности в мире". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, пленарные заседания, 13-е заседание, стр. 11)

При рассмотрении вопросов социально-экономического развития нельзя упускать из виду человеческий аспект. Невозможно в полной мере раскрыть потенциал той или иной нации за счет обеспечения ее лишь экономического развития. Качество жизни зависит не только от уровня экономического благополучия страны.

Необходимость принятия во внимание фактора человеческого развития при решении широких социально-экономических проблем подчеркивалась неоднократно. Суть такого основанного на развитии человеческого потенциала подхода составляют концепции участия, расширения прав и возможностей и солидарности. Установление

отношений партнерства между государственным и неправительственным секторами общества также является ключевым элементом обеспечения социально-экономического роста и развития.

Мальта убеждена в том, что в центре любой стратегии развития должен стоять человек. Это означает, что людям нельзя отказывать в праве жить в условиях свободы и уважения их достоинства. Поэтому обеспечение благополучия человека должно рассматриваться в качестве четкой, конкретной цели.

Более того, нацеленность политики на самые уязвимые группы общества - детей, женщин, престарелых, обездоленных, бедных, инвалидов - является необходимой предпосылкой осуществления социальной справедливости, равенства и уважения к человеческому достоинству. В этой связи мы с нетерпением ожидаем проведения сессии Комиссии социального развития, в которой имеет честь работать Мальта, которая рассмотрит приоритетный вопрос развития социальной интеграции и участия всех людей, включая обездоленные и уязвимые группы и людей. Мы также придаем большое значение решениям Всемирной конференции министров по делам молодежи, которая должна состояться в Лиссабоне, а также проведению в 1999 году Международного года престарелых, который будет пропагандировать идею общества для всех возрастов.

Мальта считает, что качество обеспечения возможностей для всех граждан во всех сферах человеческой деятельности должно стать отправной точкой для любой политической стратегии в будущем. Видение, которым руководствуется мое правительство при разработке и осуществлении своей экономической и социальной политики, - это видение, которое подчеркивает необходимость системы социальной защиты, которая позволяет гражданам эффективно выражать свою волю при осуществлении их социальных прав. Социальная политика согласовывается с политикой в области образования, здравоохранения, ухода за престарелыми и обеспечения жильем. Социальная справедливость гарантируется тем, что уделяется особое внимание наиболее уязвимым и маргинализированным членам общества.

Законодательство обеспечивает занятость, образование, здравоохранение и другие социальные

льготы без всякой дискриминации по признаку пола или инвалидности. Особое внимание уделяется престарелым, неполным семьям, отбывающим или отбывшим тюремное наказание и их семьям, а также реабилитации наркоманов. Программы координации и инициативы, направленные на предоставление наилучших возможностей людям с особыми нуждами, также являются первоочередной заботой.

Мое правительство также взяло на себя обязательство расширить возможности нашей молодежи для того, чтобы она могла занять первостепенное место в нашем обществе. Следует расширить участие молодежи в принятии решений и в определении нынешних социальных ценностей за счет участия в структурах управления социальной и экономической жизнью страны.

Задача построения мира, в котором не будет лишений и маргинализации, должна оставаться первостепенной задачей нашей Организации. Приоритеты и задачи, определенные в Копенгагене, требуют цельной стратегии на основе духа сотрудничества, солидарности, диалога и партнерства внутри стран и регионов и между ними. Путем согласованной мобилизации политической воли и ресурсов, путем многосторонней и двусторонней помощи, несомненно, можно добиться результатов.

Г-н Шарма (Индия) (говорит по-английски): Несколько дней назад в Третьем комитете мы имели честь слышать чрезвычайно мобилизующее и заставляющее задуматься вступительное слово г-на Нитина Десаая, заместителя Генерального секретаря в недавно созданном Департаменте по экономическим и социальным вопросам, по основным вопросам, имеющим отношение к экономическому и социальному развитию, которые стоят перед международным сообществом на данном этапе. Вопросы, которых он коснулся, - императив сотрудничества в целях развития на основе общих интересов, общие ценности, солидарность и ответственность друг перед другом, необходимость более решительных действий на международном уровне для решения проблем растущего глобального неравенства и маргинализации - это вопросы, требующие широкого обсуждения.

Как сказано в Копенгагенской программе действий:

"В мире растущей глобализации и взаимозависимости между странами необходимо подкреплять национальные усилия международным сотрудничеством". (A/CONF.166/9, пункт 42)

Для большого числа развивающихся стран ключевые вопросы искоренения нищеты, производительной занятости и социальной интеграции не могут быть реально решены без адекватных ресурсов, недискриминационного доступа к рынкам и предоставления необходимой технологии. Вопрос о нехватке имеющихся ресурсов на национальном уровне нельзя игнорировать. Социальное развитие требует капиталовложений. При низком уровне дохода на душу населения даже при наличии наилучших политических намерений и политики расходов невозможно мобилизовать достаточные ресурсы для осуществления всех программ, намеченных на Встрече на высшем уровне. Внутренние ресурсы, необходимые для социального развития, могут быть мобилизованы только в том случае, если экономика развивается быстрыми темпами.

Однако это не просто вопрос ресурсов. Это также вопрос структурных изменений в рамках основной политики, которые включают искоренение нищеты, вовлечение полов, занятость, социальный охват. Без благоприятной внешней экономической среды, которая предусматривает сотрудничество при разработке и осуществлении макроэкономической политики, либерализацию торговли, мобилизацию новых и дополнительных финансовых ресурсов, финансовую стабильность, более справедливый доступ развивающихся стран на глобальные рынки и продуктивное инвестирование в технологию, наши усилия будут подобны попыткам катить камень в гору. В контексте нашего заявления по международному экономическому положению во Втором комитете в начале этой недели у нашей делегации была возможность остановиться на том парадоксе, что при том, что существенная часть развивающегося мира все больше заявляет о себе как о локомотиве,двигающем мировой рост, это не нашло достаточного отражения в их более активном участии в процессах разработки правил и принятия решений.

Приоритетной темой 1997 года при выполнении решений Всемирной встречи на высшем уровне является продуктивная занятость и устойчивое

обеспечение средств существования. Тридцать пятая сессия Комиссии социального развития, которая обсудила этот вопрос в начале этого года, имела то преимущество, что на ее рассмотрение был представлен всеобъемлющий документ, подготовленный Международной организацией труда (МОТ) по этому вопросу. В докладе были затронуты вопросы центральной роли занятости в разработке политики, включая более широкое признание значения работы и занятости, расширения доступа к производительным ресурсам и инфраструктуре, повышения качества труда и занятости. Тогда мы отмечали, что при разработке глобальных концепций и понятий в сфере социального развития в целом, а также в вопросах занятости, безработицы, неполной занятости и эффективного обеспечения средств существования в частности, необходимо в большей степени учитывать разнообразие экономических обстоятельств в различных частях мира, различие обстоятельств в развитых и развивающихся странах, а также различные возможные способы действий. Хотя широкие концепции и применимы, важные различия в деталях имеют серьезные политические последствия.

Например, существует общее понимание, что нищета связана с безработицей. Хотя тесная связь между этими двумя понятиями и соответствует действительности, статистика безработицы и неполной занятости зачастую может скрывать или выявлять чрезвычайно важные различия. Например, в Индии, где подавляющее большинство трудовых ресурсов занято в неорганизованном или неформальном секторе, - который не следует путать с незаконным сектором, как это иногда происходит, - уровень безработицы или неполной занятости, измеряемый в соответствии с критерием времени, затрачиваемого на работу, относительно низок. Уровень безработицы, составляющий примерно 2 процента, и уровень неполной занятости около 3-4 процентов могут существовать наряду с уровнем нищеты между 30 и 40 процентами.

Признание этой идеи оказывает серьезное влияние на разработку политики. Над концепцией занятости преобладают представления о формальном или организованном секторе с сопутствующим этому акцентом на качестве труда и занятости. Однако во многих развивающихся странах формальный, или организованный, сектор играет менее важную роль по сравнению с неформальным, или

неорганизованным, сектором, и его потенциал для роста не получает достаточного развития. По сути дела, неформальный сектор зачастую может стать областью экономического динамизма и роста. В Индии либерализация и обусловленный рынком рост привели к увеличению доли временных работ на рынке труда, отмечаются превышающие 6 процентов ежегодные темпы роста и расширение предложения рабочих мест.

Такие парадоксальные выводы указывают на две действительно обширные реальности. Первая реальность состоит в ключевой роли самостоятельно занятого населения, которое составляет подавляющую часть этого неформального сектора. Принимая во внимание такую большую часть населения в категории самостоятельно занятых и в неформальном секторе, концепции обеспеченности работой или возможностями занятости и даже трудовых норм являются, по-видимому, менее актуальными по сравнению с вопросом обеспеченных средств существования.

Основную проблему безработицы невозможно решить только в рамках формального сектора. Предоставление возможностей занятости должно осуществляться параллельно с предоставлением средств существования. Необходимо расширять возможности для самостоятельной занятости для больших групп безработного населения. Надежность средств существования может быть укреплена только на основе улучшения общей обстановки, способствующей расширению самостоятельной занятости, которая, в свою очередь, может стать основой предпринимательства и развития формального сектора.

Благоприятная обстановка, которая может обеспечить самостоятельную занятость и надежные средства существования, требует доступа к основной инфраструктуре, кредитам, технологии и профессиональной подготовке. Прежде всего для этого нужны вспомогательные юридические нормы и положения, а также государственные расходы на здравоохранение, образование, основные минимальные потребности и услуги, а также стабильный и растущий рынок. Трудовые нормы применяются более упорядоченно при взаимоотношениях между нанимателями и работниками, чем между самостоятельно занятыми.

Несоответствие между низкими измеримыми уровнями безработицы и высоким уровнем бедности также говорит о том, что зачастую главная причина бедности, скорее, обусловлена низкой производительностью и низкими доходами по результатам труда. Стратегии, ставящие целью расширение возможностей занятости и в то же время повышение производительности труда и доходов, могут сыграть в развивающихся странах огромную роль в решении проблемы искоренения нищеты и безработицы. Этого можно добиться в результате расширения сельскохозяйственного производства и обеспечения благоприятной обстановки для неформального сектора. В этой связи важная стратегия заключается в поощрении процессов социальной мобилизации, организации людей в небольшие группы самопомощи и в содействии групповой деятельности при активном участии неправительственных организаций и необходимых вспомогательных структур. Такие кооперативные структуры могут также решить проблемы, связанные с масштабами производства, а также обеспечить доступ к кредитам и рынкам.

Пример Ассоциации самостоятельно занятых женщин в Индии, или SEWA - что означает "служба", - и многих других организаций в Индии и Южной Азии, которые объединили бедных и зачастую неграмотных женщин в совместной занятости, показывает, что группы самостоятельно занятых женщин при поддержке неправительственных организаций оказались наиболее успешными в этом отношении. При оказании поддержки таким группам микрокредитами и другими схемами можно решать вопросы феминизации бедности и наделяния женщин экономическими правами, не говоря уже о более широких проблемах искоренения нищеты и безработицы и обеспечения продовольственной безопасности и основных социальных услуг.

Повышение производительности сельскохозяйственного труда имеет особенно важное значение для развивающихся стран. Как в Докладе о развитии человека за 1997 год, так и в докладе 1997 года "Наименее развитые страны" Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию говорится о необходимости сделать приоритетным сельскохозяйственный сектор, который в большинстве развивающихся стран, в том числе в наименее развитых странах, является наиболее важным видом экономической

деятельности, в целях увеличения производительности и доходов, сокращения масштабов бедности, расширения рынков и стимулирования отраслей по обработке сельскохозяйственной продукции, что в свою очередь может расширить возможности занятости и в городских и в сельских районах и от чего в решающей степени зависит социальное развитие. В докладах также подчеркивается, что повышение эффективности сельскохозяйственного сектора может стать предпосылкой к большей индустриализации в Африке и в наименее развитых странах, примером чему могут служить наиболее развитые из развивающихся стран Азии. Индия всегда готова поделиться своим опытом "зеленой революции" с развивающимися странами, в частности в Африке, с наименее развитыми странами и с небольшими островными развивающимися странами.

Индия скоро приступит к осуществлению своего девятого пятилетнего плана. В новом плане наивысший приоритет уделяется достижению полной занятости и искоренению нищеты. По мере продвижения Индии по пути осуществления своей политики экономической реформы и либерализации государственная политика переориентируется на поддержание сельскохозяйственного роста, создание инфраструктуры и обеспечение всеобщего доступа к основным минимальным услугам, таким, как здравоохранение, образование, снабжение питьевой водой, продовольствием и питанием, предоставление крова и т.д.

Наша стратегия достижения этих целей основана на подходе, ориентированном на человека; этот подход ставит своей задачей укрепить участие на низовом уровне на основе децентрализованных, вовлеченных в процесс сельских демократических институтов с обязательной представленностью в них женщин и находящихся в неблагоприятном положении людей. Мы стремимся поставить в центре всего нашего процесса принятия решений гендерные проблемы, права и интересы ребенка и возможности девочек и молодежи. Фактически, в плане будет уделяться особое внимание созданию равных возможностей для женщин, а также для других находящихся в неблагоприятном положении или экономически уязвимых категорий или групп. Ключевыми элементами этой стратегии являются результативность действий и содействие и

поддержка со стороны неправительственных организаций.

В заключение позвольте сказать, что краткая история мира всего лишь со времени окончания второй мировой войны характеризуется резкими изменениями моделей развития. Ушли на задний план модели развития, в центре которых было государство. В настоящее время наблюдается тенденция поставить только ничем не связанную рыночную систему в центре нового общепринятого подхода к вещам. Интернационализм уступил место глобализации. Господствующая этика предлагает государству уйти из экономической сферы. И тем не менее в силу необходимости социальное развитие должно оставаться ответственностью государства.

В то же время пора признать необходимость подходов, объединяющих аспекты социальной справедливости с экономическим ростом, а требования рынка с социальными и экологическими проблемами. Идеи государства или рынка не должны господствовать над народом. И именно в отношении такого центрального места человека в процессе развития и его положения в развивающихся странах наша делегация хотела бы увидеть более глубокое понимание.

Г-н Горита (Румыния) (говорит по-английски): Моя страна поддерживает заявление, сделанное сегодня делегацией Люксембурга от имени Европейского союза. Поэтому я сосредоточу внимание на некоторых конкретных вопросах.

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, организованная два года тому назад в международной атмосфере окончания "холодной войны", охарактеризовавшаяся глубокими социальными, экономическими и политическими переменами и ростом глобализации, явилась важной вехой в истории международного сотрудничества. Она дала нам логически обоснованное видение многомерного характера социальной реальности и подчеркнула взаимозависимость социального развития, экономического роста и экологической защиты как взаимоподкрепляющих аспектов устойчивого развития.

Общие принципы и ценности, выдвинутые Встречей на высшем уровне в интересах социального развития, которая поставила человека в центр

социально-экономической дискуссии и подчеркнула важность международной ответственности и солидарности, нашли широкую политическую поддержку среди государств - членов Организации Объединенных Наций.

Румыния приветствует прогресс, достигнутый на сегодняшний день на национальном и международном уровне в рамках последующей деятельности, как это отмечено в нынешнем докладе Генерального секретаря об осуществлении решений Встречи на высшем уровне. Мы разделяем мнение о том, что, хотя ответственность за реализацию Копенгагенской декларации и Программы действий несут в первую очередь правительства, все действующие лица гражданского общества должны быть задействованы на разных этапах разработки политики и ее осуществления. В то же время необходимо, чтобы эти национальные стратегии социального развития продолжали находить поддержку в контексте сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и другими многосторонними организациями. Более того, обеспечение адекватной мобилизации финансовых ресурсов остается важным условием достижения целей Копенгагенской встречи на высшем уровне.

Я хотел бы кратко остановиться на работе трехстороннего механизма по последующей деятельности, в который входят Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Комиссия социального развития, и особенно на последнем компоненте.

Румыния считает необходимым, чтобы этот механизм и далее продолжал активизировать свои усилия по комплексному и скоординированному осуществлению решений и последующей деятельности в связи с другими крупными конференциями путем укрепления сотрудничества между межправительственными организациями, соответствующими департаментами Организации Объединенных Наций и фондами и программами Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что Экономический и Социальный Совет может играть более активную роль в этом плане путем дальнейшего укрепления его функций по координации и налаживанию диалога правительств с гражданским обществом и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Что касается Комиссии социального развития, признанной в качестве функционального органа, на который возложена главная ответственность за осуществление решений Встречи на высшем уровне, она приступила в рамках повестки с перестроенной структурой к систематическому обзору осуществления Копенгагенских обязательств на основе трех ключевых тем: ликвидация нищеты, занятость и социальная интеграция. На своей тридцать пятой сессии, проходившей в марте прошлого года, работу которой я имел честь возглавить, Комиссия рассмотрела приоритетную тему производительной занятости и устойчивых источников средств к существованию. Ряд согласованных выводов по этой теме был принят Комиссией в результате напряженных усилий всех делегаций, эффективной поддержки Отдела социальной политики и развития и бесценного вклада Международной организации труда. В этом документе, в котором подчеркивается, что цели полной производительной занятости и более высокого уровня производительной занятости являются необходимыми средствами искоренения нищеты и обеспечения социального равенства и единства, содержатся полезные рекомендации правительствам в их усилиях по проведению в жизнь решений Копенгагенской встречи.

Социальное развитие постоянно было приоритетом для Румынии. За прошедшие годы стратегии Румынии в социальной области проводились в контексте глубоких демократических изменений, которые произошли в моей стране. Более того, в соответствии с современным комплексным подходом румынское правительство подходило к социальным проблемам в тесной увязке с экономическим ростом и сложными факторами устойчивого человеческого развития.

Декларация и Программа действий Встречи на высшем уровне в интересах социального развития стали основой для дальнейшего пересмотра и развития социальной стратегии и законодательства в Румынии. Со времени Копенгагенской встречи на высшем уровне Румыния укрепила свою деятельность, направленную на повышение уровня жизни, смягчение последствий нищеты и содействие социальной интеграции, в основном для наиболее уязвимых групп. Кроме того, особое внимание уделялось расширению занятости в целом, обеспечению более высокой производительности

труда и конкурентоспособности и поощрению создания новых рабочих мест.

Важная цель политики моего правительства в настоящее время направлена на придание современного характера законодательству в области занятости и институциональным рамкам. В этом плане стоит отметить, что были внесены поправки в законодательство о защите безработных. Кроме того, осуществляются приготовления к учреждению двух специализированных институтов - Национального агентства по вопросам занятости и Национального совета по профессиональной подготовке. Они будут работать на основе социального партнерства и будут разрабатывать и осуществлять стратегии в области рынка рабочей силы, социальной защиты безработных и профессиональной переподготовки. Этот проект осуществляется при поддержке Всемирного банка.

В контексте ускорения экономической реформы и приватизации в Румынии разрабатывается широкая программа перераспределения рабочих ресурсов, с тем чтобы понизить социальные издержки реформы. Помимо прочего, она предусматривает создание координационных центров для консультирования по вопросам занятости и поддержки в условиях перестроенных предприятий. Кроме того, в интересах местных общин с высоким уровнем безработицы будут осуществляться проекты технической и финансовой помощи, включая профессиональную подготовку. Все вышеперечисленные проекты придают особое значение подготовке молодежи и доступу к рабочим местам. Кроме того, предусмотрены конкретные меры в целях поощрения найма молодых выпускников предпринимателями.

Памятуя о воздействии социального развития на молодежь и о том, что молодежь является главным участником социальных перемен, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и приветствовать инициативу Португалии по проведению в 1998 году всемирной конференции министров по проблемам молодежи в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Я также хотел бы выразить желание моей страны принять активное участие в ее подготовке и работе.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.